

# Sommaire



**Classique  
et contemporain**



**Musique  
de films**



**Variétés  
internationales**



**Jazz**



**Traditionnel**



Farandole	G. Bizet	classique	4	1
Nobody Knows The Trouble I've Seen	Traditionnel nord-américain	traditionnel	6	2
Menuet	W.A. Mozart	classique	8	3
Play Latino !	D. Bordier	jazz	10	4
Di Provenza il mar	G. Verdi	classique	12	5
Here, There And Everywhere	J. Lennon & P. McCartney	variété	14	6
Sonatine en Sol majeur	L. v. Beethoven	classique	16	7
La Liste de Schindler	J. Williams	film	18	8
Voi che sapete	W.A. Mozart	classique	20	9
Je n'aurai pas le temps	M. Fugain	variété	22	10
Tarentella	T. Lack	classique	24	11
Jardin d'hiver	B. Biolay	variété	27	12
Étude	A. Löschorh	classique	30	13
Qui de nous deux	M. Chedid	variété	32	14
Prélude en Do majeur et Menuet en Ré mineur	J.S. Bach	classique	34	15
Don't Know Why	N. Jones	variété	36	16
Valse du Lac des cygnes	P.I. Tchaïkovsky	classique	38	17
Song For Guy	E. John	variété	41	18
Le Souhait	F. Chopin	classique	44	19
Autant en emporte le vent	M. Steiner	film	46	20
Ragtime	A. Sans	jazz	48	21
Sicilienne	R. Schumann	classique	50	22





Sunny	B. Hebb	variété	52	23
Hymne à l'amour	M. Monnot	variété	55	24
Y'a d'la rumba dans l'air	L. Voulzy	variété	58	25
La Chanson de Solveig	E. Grieg	classique	61	26
Mon amant de Saint-Jean	E. Carrara	variété	64	27
Le Jour s'est levé	Téléphone	variété	67	28
Mercy, Mercy, Mercy	J. Zawinul	jazz	70	29
Élégie	J. Massenet	classique	72	30
Sini platochik	Traditionnel russe	traditionnel	74	31
Hallelujah	L. Cohen	variété	76	32
Le Seigneur des anneaux	H. Shore	film	78	33
Gentle Rain	L. Bonfá	variété	81	34
We Are The Champions	F. Mercury	variété	84	35
<b>Quatre-mains</b>			87	
Rouskaïa pieznia	Traditionnel russe	traditionnel	88	36
Le Vieux Fusil	F. de Roubaix	film	90	37

Ayant reçu une formation complète au CNR de Toulouse, Aline Sans, professeur de piano depuis une quinzaine d'années, enseigne aussi le déchiffrage, la transposition et l'accompagnement à la Faculté de Toulouse le Mirail, dans le cadre de la licence jazz.

Elle a également joué dans différents groupes (variété, bossa nova, salsa). Elle est aussi l'auteur de plusieurs recueils de pièces et arrangements pour piano, destinés à des élèves de tous niveaux, parmi lesquels on peut citer le Brésil au Piano, Courts-Métrages, Objectif Piano (méthode d'apprentissage pour les pianistes débutants), Spécial Piano Renaud et Spécial Piano Ciné 1.



Aline SANS

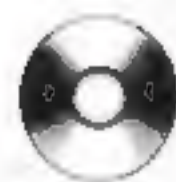


Dominique BORDIER

À la fin de ses études à l'école du C.I.M., il obtient le prix «Quincy Jones», avec le diplôme de composition, d'arrangement et d'orchestration. En 1986, il crée le département Jazz du Conservatoire de Clamart. Il y assure toujours l'enseignement de la classe de «piano-jazz», dirige le Big Band et anime les ateliers d'improvisation. Membre de la SACEM, il compose des musiques de courts-métrages. En 1997, il intègre l'équipe pédagogique qui fonde la collection «Pianorama».



# Farandole



1



**Georges BIZET**

Compositeur français, 1838-1875

Inspirée d'un thème populaire provençal, cette farandole est à 2/4 contrairement aux farandoles traditionnelles qui sont à 6/8. Réduisez les déplacements au strict minimum, et restez le plus près possible du clavier dans le *staccato*, afin de favoriser la vélocité, difficulté principale de ce morceau. N'hésitez pas à « entrer » dans les touches noires afin d'éviter les va-et-vient de la main, les pouces étant souvent affectés au Si bémol.

BIZET avait choisi d'être compositeur plutôt que concertiste, malgré un talent de lecteur de piano qui éblouissait LISZT lui-même. Cette pièce appartient à la deuxième suite de l'Arlésienne, œuvre représentative des talents de mélodiste et d'orchestrateur de BIZET qui culmineront dans Carmen en 1875. Comme l'a si bien exprimé Jean ROY, l'Arlésienne marque dans l'œuvre de BIZET « le passage du talent au génie ».

♩ = 138

*Giocoso*



# Farandole

18

1. 2.

*mf*

20

26

30

Arrgt. : A. SANS



# Nobody Knows The Trouble I've Seen



Traditionnel nord-américain

Comme indiqué, vous devez d'abord travailler ce morceau en comptant à la noire pour réaliser une bonne mise en place rythmique. Mais une fois la partition bien assimilée, votre interprétation sera meilleure si vous comptez à la blanche. Vous gagnerez alors en souplesse et en décontraction, ainsi les notes placées sur les 2<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> temps prendront le caractère de syncopes. L'une des versions les plus célèbres de ce chant a été enregistrée par Louis ARMSTRONG en 1957, sur le disque « Louis and the Good Book ».

Ce morceau fait partie du répertoire Gospels. Trouvant son origine dans les Negro Spirituals (chants religieux adaptés de l'Ancien Testament que les esclaves noirs américains interprétaient lors de leur évangélisation XVIII<sup>e</sup> siècle), le Gospel émerge comme véritable mouvement musical au début du XX<sup>e</sup> siècle. Il réfère alors au Nouveau Testament, intègre des éléments de la chanson profane, enrichit sa harmonisation et sa diffusion sort du contexte religieux (concerts, tournées, enregistrements de disques, etc.).

$\text{♩} = 116$

*Expressif et bien balancé*

1. 2.

7

11



# Nobody Knows The Trouble I've Seen

15

la 2<sup>e</sup> fois :  
*molto ritenuto*

22 *mp*

D.S. al Coda **Coda**

Arrgt. : D. BORDIER



# Menuet



**Wolfgang Amadeus MOZART**

Compositeur allemand-autrichien, 1756-1791

L'élégance et le charme sont des caractères fondamentaux du style classique. Pour les faire ressentir, vous devez acquérir une grande aisance, à savoir ne plus penser «aux notes», mais à la qualité du toucher et au respect des nuances. Dans une danse, le «trio» constitue l'intermède central précédant la dernière reprise du thème (à l'origine, il était effectivement joué par trois instruments) ; il constitue un contraste : il donne lieu à un changement de tonalité et la coutume veut qu'il soit interprété plus lentement.

Considéré avec HAYDN comme le plus grand maître de la musique classique de la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, il symbolise l'enfant prodige. Alors qu'il n'a que six ans, son père organise pour lui une série de concerts à travers l'Europe et à douze ans, il est adulé par les plus grands de son époque. Mais plus tard, en refusant la subordination au Prince-Archevêque, MOZART affrontera les pires soucis matériels. Même dans les morceaux les plus simples destinés aux jeunes apprentis pianistes, on reconnaît le génie du classicisme viennois de MOZART : son style galant délaisse la rigueur de l'École Baroque pour privilégier des mélodies pleines de grâce et d'insouciance.

$\text{♩} = 120$   
*Grazioso*

*p*

*mp*



# Menuet

First system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and fingerings (1, 3, 5, 3, 1, 4, 4). The left hand provides a simple harmonic accompaniment. A dynamic marking of *mf* is present.

Second system of musical notation, marked **TRIO**. The right hand continues the melodic development with eighth-note patterns and fingerings (2, 1, 4, 3, 1, 4, 2). The left hand accompaniment includes some chords. A dynamic marking of *mp* is present.

Third system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and fingerings (3, 1, 5, 4, 1, 4). The left hand accompaniment includes some chords. A dynamic marking of *p* is present.

Fourth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and fingerings (1, 5, 1, 5, 2, 3, 2, 3). The left hand accompaniment includes some chords. A dynamic marking of *p* is present.

Fifth system of musical notation. The right hand features a melodic line with eighth-note patterns and fingerings (1, 3, 5, 3, 1, 4, 4). The left hand provides a simple harmonic accompaniment. Dynamic markings of *mp* and *mf* are present.



# Play Latino !



**Dominique BORDIER**  
Membre de l'équipe Pianorama

LE «LATIN JAZZ»

Voilà une musique particulièrement syncopée ! N'hésitez pas à battre la mesure avec votre pied. Ainsi, à chaque fois qu'un demi-soupir est placé sur le temps, il sera concrétisé par un battement. Une fois votre morceau mis en place, utilisez le métronome pour l'exécuter dans un tempo irréprochable. Toutes les noires doivent être jouées accentuées et légèrement détachées, soit staccato, sans pour autant éloigner la main du clavier après chaque attaque.

Né à la fin des années 40 de la rencontre des musiciens de Cuba et de Porto Rico avec les créateurs du be-bop, le latin jazz combine les rythmes afro-cubains et les harmonies du jazz. La salsa, le mambo, la rumba, le cha-cha sont autant de figures rythmiques qui ont séduit les jazzmen, prompts à les incorporer à leur musique. De même, des musiciens tels que Ray BARRETTO, Tito PUENTE, Bebo et Chucho VALDES ont toujours apprécié reprendre les grands standards de la musique de jazz, mais en les interprétant à leur façon.

♩ = 112

*Avec assurance*





# Play Latino !

13

*p*

D.S. al Coda

21

*f*

25

**Coda**

*f*

(les 1<sup>ère</sup> et 2<sup>e</sup> fois)

x4



# Di Provenza il mar



**Giuseppe VERDI**  
Compositeur italien, 1813-1901

Di Provenza il mar, thème extrait de la Traviata, est un bel exemple de la capacité de Verdi à composer des airs si naturels qu'on les retient dès la première écoute. Aux mesures 17 et 21, on veillera à timbrer le Sol (joué par la main gauche) autant que le Sol qui le précède et le Mi bémol qui lui succède, afin de ne pas rompre la ligne thématique. Les mesures 19 et 23 seront jouées *sinza ped*.

Mélodiste avant tout, VERDI traitait l'orchestre comme un grand instrument d'accompagnement (« une grande guitare », disait STRAVINSKY). Il reste le compositeur d'opéra italien le plus célèbre du XIX<sup>e</sup> siècle (PUCCINI mis à part). Un grand nombre de ses thèmes sont passés dans la mémoire collective, tel son fameux « Mi Pensiero » (extrait de Nabucco), qui a presque valeur d'hymne national italien.

$\text{♩} = 72$   
*Cantabile*

*Con Ped*



# Di Provenza il mar

System 1: Treble and bass staves. Treble staff has a melodic line with a slur over measures 1-4 and a crescendo leading to a *mp* dynamic. Bass staff has a simple accompaniment. Fingering numbers 1, 3, 4, 5 are visible.

System 2: Continuation of the melody. Treble staff has a slur over measures 5-8. Dynamics include *mf*. Fingering numbers 1, 3, 4, 5 are visible.

System 3: Treble staff has a slur over measures 9-12. Dynamics include *f*. Fingering numbers 1, 2, 4 are visible.

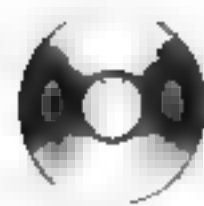
System 4: Treble staff has a slur over measures 13-16. Dynamics include *mp*. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, 5 are visible.

System 5: Treble staff has a slur over measures 17-20. Dynamics include *dim.*, *p*, and *MD*. Fingering numbers 1, 2, 4, 5 are visible.

Arrgt. A. SANS



# Here, There And Everywhere



6



John LENNON  
& Paul Mc CARTNEY

Auteurs, compositeurs et interprètes anglais

Pour bien faire chanter cette très jolie mélodie, il est indispensable de maintenir la main gauche discrète ; la main droite peut ainsi osciller du *mezzo piano* au *mezzo forte*, sans jamais disparaître derrière l'accompagnement. Pensez à bien appuyer de nouveau la pédale forte à chaque changement d'accord, que celui-ci soit joué d'un coup ou note à note en arpège.

Associés à George HARRISON et Ringo STAR, ils formèrent le plus fabuleux et influent groupe qu'ait connu la « pop music » : les BEATLES. De 1961 à 1970, grâce à l'exceptionnelle qualité mélodique de leurs chansons et à la grande originalité des arrangements toujours si raffinés, ils n'ont pas quitté la première place des hit-parades et ont déclenché dans le monde entier un enthousiasme sans précédent : ce fut la Beatlemania (en 1966, ne s'entendant plus jouer à cause des cris du public, ils décidèrent d'arrêter de jouer sur scène !). Leur style et leur discours ont accompagné les révolutions sociales et culturelles de leur époque.

*Lento*

*Avec tendresse*

Tempo ♩ = 92

Con Ped. *mf* *mp* *sostenuto*



# Here, There And Everywhere

First system of the musical score. The treble clef staff begins with a *mf* dynamic marking. The melody features a triplet of eighth notes, followed by a quarter note, and then a half note. The bass clef staff plays a continuous eighth-note accompaniment, marked *legato*. The system concludes with a *poco rit.* (poco ritardando) instruction.

Second system of the musical score. The treble clef staff is marked *a tempo*. The melody continues with a quarter note, a half note, and a quarter note. The bass clef staff provides a steady eighth-note accompaniment, marked *sostenuto*.

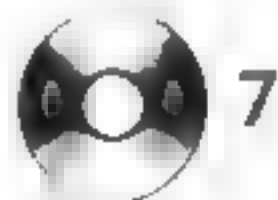
Third system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with a half note and a quarter note, followed by a first ending bracket labeled '1.' and a second ending bracket labeled '2.'. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment.

Fourth system of the musical score. The treble clef staff is marked *più lento* and *mp*. The melody includes a half note and a quarter note, followed by a *rallentando* instruction. The bass clef staff continues with the eighth-note accompaniment, marked *legato*. The system ends with a double bar line.

Arrgt : D. BORDIER



# Sonatine en Sol majeur



**Ludwig van BEETHOVEN**  
Compositeur allemand, 1770-1827

Ce morceau vous fera aborder différents styles de main gauche : accords, basse d'Alberti, battements. Remarquez la façon dont on accompagne les mouvements mélodiques ascendants par un crescendo et les mouvements descendants par un decrescendo. Les 32 Sonates pour piano de L.V. BEETHOVEN constituent une bible pour les pianistes ; elles vont des relativement simples aux plus complexes. Cette Sonatine sera votre première marche pour y accéder !

Dernier grand compositeur du style classique viennois, après HAYDN et MOZART, son génie novateur va faire de lui le précurseur de la musique romantique. Enfant prodige au piano, il reçoit à douze ans le titre d'organiste. Il compose dans tous les genres musicaux : opéras, concertos, symphonies, quatuors, etc. De caractère irascible (aggravé par sa surdité), L. v. BEETHOVEN se fâchait souvent avec ses amis et ses éditeurs, tout en nourrissant des sentiments de fraternité sublime, exprimés de manière bouleversante dans ses œuvres.

♩ = 126

*Simple et chantant*

# Sonatine en Sol majeur

First system of musical notation. Treble clef, key of G major (one sharp). The right hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 5, 1, 2, 1, 5, 1, 3, 2, 1. The left hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 4, 3, 1, 3, 1. Dynamics include *cresc.* and *mf*.

Second system of musical notation. Treble clef, key of G major. The right hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 5, 4, 3, 4, 3, 2, 1, 4. The left hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2. Dynamics include *p* and *mf*.

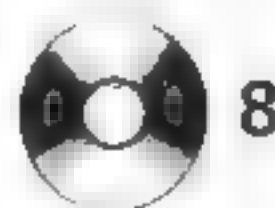
Third system of musical notation. Treble clef, key of G major. The right hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 3, 2, 4, 3, 5, 1, 2, 4, 3, 2, 1. The left hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2. Dynamics include *cresc.*, *mf*, and *p*.

Fourth system of musical notation. Treble clef, key of G major. The right hand plays a series of eighth notes with fingerings 4, 3, 2, 1, 2, 4, 5, 4, 3, 1, 4, 3, 2. The left hand plays a series of eighth notes with fingerings 2, 1, 2, 1, 3, 1, 2, 1, 2, 1, 2, 1. Dynamics include *mp dolce* and *p*.

Fifth system of musical notation. Treble clef, key of G major. The right hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 2, 4, 5, 1, 2, 4, 5, 1, 2, 4, 5. The left hand plays a series of eighth notes with fingerings 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3, 1, 2, 3. Dynamics include *poco rit.*, *p*, and *pp*.



# La Liste de Schindler



**John WILLIAMS**

Compositeur américain, né en 1932

Ce compositeur, qui a obtenu jusqu'à présent quarante-cinq nominations aux oscars et cinq oscars de la Meilleure Musique, a écrit les musiques de la plupart des films de George Lucas et de Steven Spielberg. Sa collaboration avec ce dernier, initiée en 1975 avec *Les Dents de la mer*, a donné naissance à de nombreux chefs-d'œuvre tels *Les Aventuriers de l'arche perdue*, *E.T. Extra-Terrestre*, *Jurassic Parc*, ou *La Liste de Schindler*. Ce film, paru en 1993, a permis au compositeur de remporter l'année suivante l'un de ses cinq oscars. Inspiré de faits réels, il relate comment un industriel allemand parvint à sauver de l'holocauste un millier de juifs en les embauchant dans son entreprise.

$\text{♩} = 60$   
*Dolce*

*mp*

*Con Ped.*

*cresc.*

*MG*

*mf*

# La Liste de Schindler

16

21

1.

$\text{♩} = 72$

*p* *mp*

22

*cresc.*

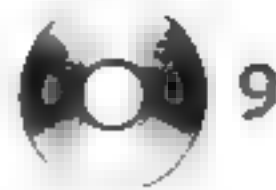
23

*ritenuto* *2.* *ritenuto* *p*

Arrgt : A SANS



# Voi che sapete



9



**Wolfgang Amadeus MOZART**

Compositeur allemand-autrichien, 1756-1791

**Voi che sapete** est extrait des *Noces de Figaro*, opéra représenté en 1786. MOZART et son librettiste Lorenzo da Ponte avaient pris soin d'édulcorer, du moins en apparence, la portée politique de l'œuvre originale de Beaumarchais (censurée par Joseph II), en donnant à l'argument l'aspect d'un chassé-croisé amoureux au ton libertin et léger. Interprétez cet air avec la fluidité, la grâce et la fraîcheur qui caractérisent le style de MOZART. Dans la première partie (mesures 1 à 12) et sa reprise, l'écriture étant contrapuntique, faites chanter la ligne de basse autant que le thème. À la mesure 3, pensez à avancer la main droite à l'intérieur des touches noires, en prévision du pouce sur le Fa dièse (mesure 4).

Ce compositeur précoce, virtuose du piano et du violon, illustra le classicisme viennois avec HAYDN et BEETHOVEN. Il sut synthétiser le style savant et le style galant, en portant à la perfection toutes les formes de son temps : sonate, concerto, symphonie, opéra... MOZART mourut à trente-cinq ans dans l'indifférence générale, laissant un Requiem inachevé qui figure de testament musical. C'est seulement après sa mort que fut vraiment reconnu le génie de ce compositeur qui disait : « Je me souviens ensemble les notes qui s'aiment ».

$\text{♩} = 120$   
*Cantabile*

# Voi che sapete

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4. The bass clef staff begins with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4, then a half note B3. A slur covers the first four measures of the treble staff. A slur covers the last three measures of the bass staff. The word *cresc.* is written above the treble staff in the third measure.

Second system of musical notation. The treble clef staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4. The bass clef staff begins with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4, then a half note B3. A slur covers the first four measures of the treble staff. A slur covers the last three measures of the bass staff. The word *mf* is written above the treble staff in the third measure. The word *cresc.* is written above the treble staff in the fifth measure.

Third system of musical notation. The treble clef staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4. The bass clef staff begins with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4, then a half note B3. A slur covers the first four measures of the treble staff. A slur covers the last three measures of the bass staff. The word *ritenuto* is written above the treble staff in the third measure. The word *f* is written above the treble staff in the fourth measure.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5, then a half note B4. The bass clef staff begins with a half note G3, followed by quarter notes A3, B3, and C4, then a half note B3. A slur covers the first four measures of the treble staff. A slur covers the last three measures of the bass staff. The word *dim.* is written above the treble staff in the third measure. The word *p* is written above the treble staff in the fourth measure. The number 8 is written below the bass staff in the fifth measure.

Arrgt. A. SANS



# Je n'aurai pas le temps



**Michel FUGAIN**  
Artiste français, né en 1942

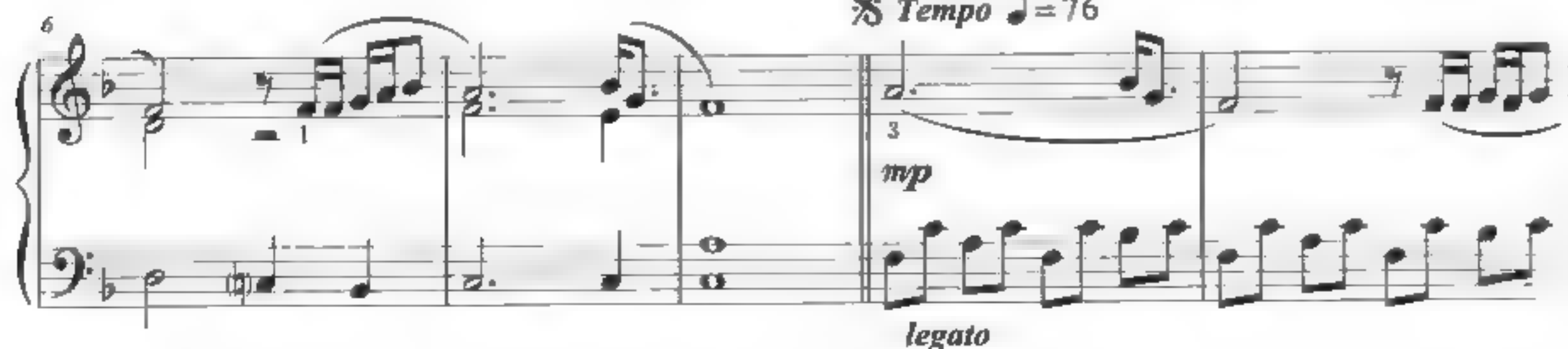
Après une introduction sans tempo dans un style choral à trois voix, le morceau se divise en deux parties : dans la première, la main gauche joue des croches (à la manière des basses d'ALBERTI), tandis que dans la seconde, la pulsation est marquée par des accords en noires. Veillez à garder le même tempo en passant d'une partie à l'autre. Votre oreille doit vous guider pour ne pas utiliser exagérément la pédale forte. Il ne faut ni créer des dissonances en mélangeant des accords différents, ni alourdir la sonorité.

Il commence sa carrière en 1964 en composant des chansons pour d'autres artistes. En faisant appel notamment à Pierre DELANOË pour écrire ses textes, il enregistre son premier disque en 1967, avec la chanson « Je n'aurai pas le temps ». Celle-ci, reprise sous le titre de « If I Only Had Time » par un chanteur australo-londonien John ROWLES, remporte alors un succès dans le monde entier. À partir de 1972, avec la création de la célèbre troupe de musiciens, chanteurs et danseurs, le « Big Bazar », M. FUGAIN va enchaîner les succès (« Une belle histoire », « Fait comme l'oiseau », etc.).

*Lento*  
*Avec nostalgie*



*Tempo* ♩ = 76



# Je n'aurai pas le temps

First system of musical notation. The treble clef staff begins with a whole note chord (F4, A4) and a half note (G4). The bass clef staff has a continuous eighth-note accompaniment. A double bar line is followed by a section marked *cresc. poco a poco* and *sostenuto*. The treble clef staff has a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) beamed together, with fingerings 1, 2, 3. The bass clef staff has a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) beamed together, with fingerings 5, 1, 3.

Second system of musical notation. The treble clef staff has a triplet of eighth notes (F#4, G4, A4) beamed together, with fingerings 1, 2, 3. The bass clef staff has a triplet of eighth notes (F4, G4, A4) beamed together, with fingerings 1, 2, 3. A double bar line is followed by a section marked *mf*. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4).

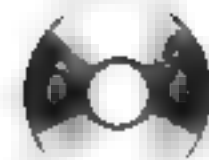
Third system of musical notation. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4). A double bar line is followed by a section marked *p*. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4).

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4). A double bar line is followed by a section marked *D.S. al Coda* and *Coda*. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4). A double bar line is followed by a section marked *rallentando*. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4). A double bar line is followed by a section marked *p*. The treble clef staff has a half note (F#4) and a half note (G4). The bass clef staff has a half note (F4) and a half note (G4).

Arrgt : D. BORDIER



# Tarentella



11



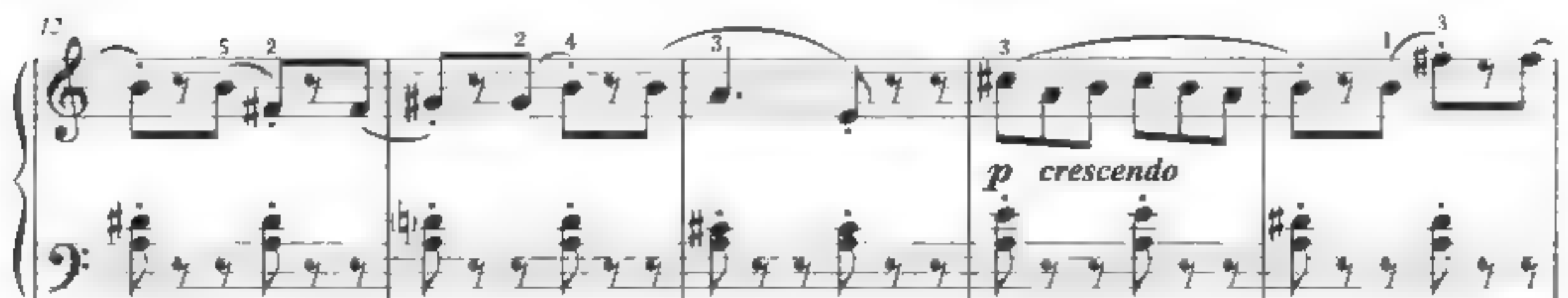
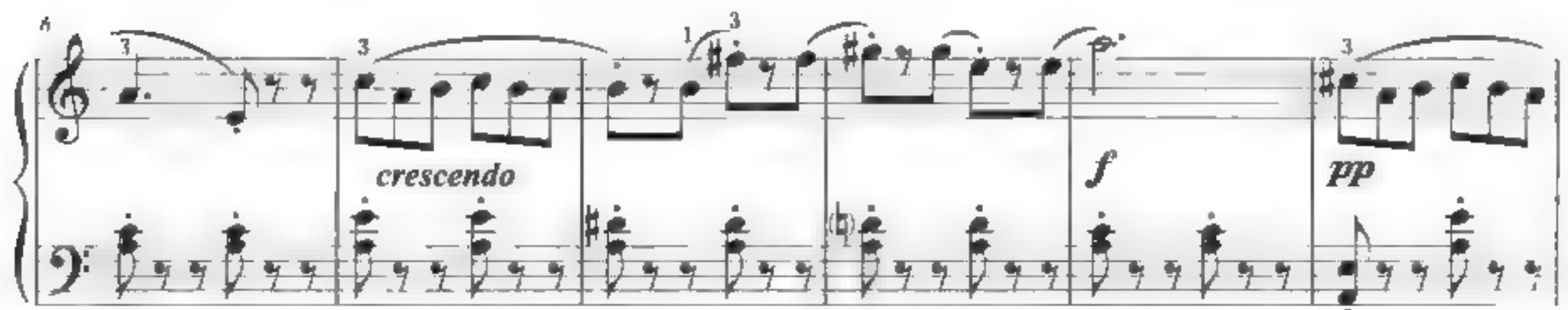
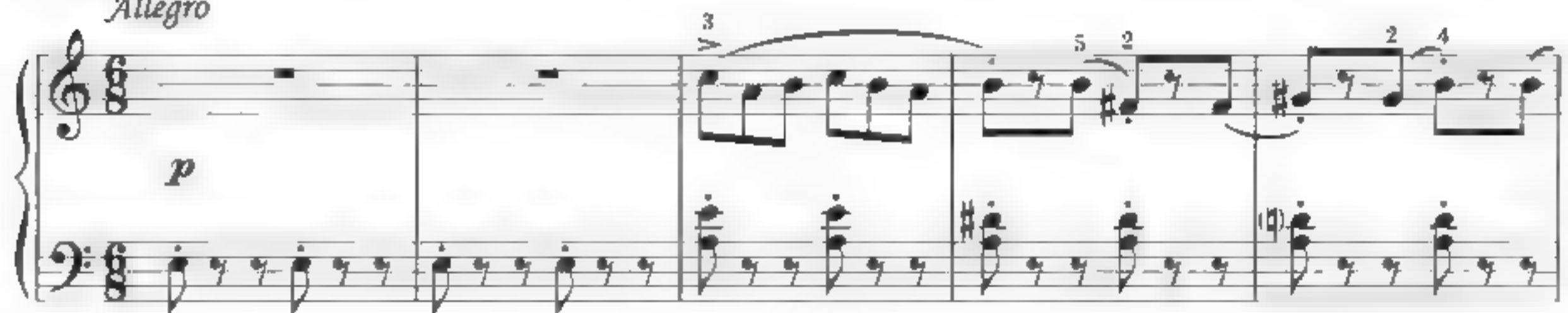
**Théodore LACK**  
Compositeur français, 1846-1921

La principale difficulté de ce morceau réside dans son tempo enlevé. En effet, la tarentelle était à l'origine une danse effrénée, disait-on déclenchée par la piqure de la tarentule. D'où son côté «*perpetuum mobile*», que l'on retrouve ici. Jouez cette tarentelle en exagérant les contrastes de nuances et les articulations, deux éléments fondamentaux pour le rendu de la pièce.

Organiste, professeur de piano au Conservatoire et compositeur, Théodore LACK fut aussi le père des célèbres recueils «*Les classiques favoris*» que les pianistes de tous âges jouent encore aujourd'hui. Il est l'auteur de nombreuses pièces pour piano.

♩. = 120 - 126

*Allegro*



# Tarentella

The first system of musical notation for 'Tarentella' consists of two staves. The right staff (treble clef) begins with a key signature of one sharp (F#) and a common time signature (C). It features a series of eighth and sixteenth notes, with a dynamic marking of *f* (forte) in the second measure and *p* (piano) in the fourth measure. The left staff (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated for the right hand in the final measure.

The second system continues the piece. The right staff shows a melodic line with a dynamic marking of *f* in the first measure, *p* in the third measure, and *f* in the fifth measure. The left staff continues the accompaniment. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated for the right hand in the third measure.

The third system features more complex melodic patterns in the right hand, including triplets and sixteenth-note runs. Dynamic markings of *p* and *f* are present. The left hand continues with a steady accompaniment. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated for the right hand in the first and third measures.

The fourth system concludes the piece with rapid sixteenth-note passages in the right hand, marked with triplets. The left hand provides a consistent accompaniment. Fingering numbers 1, 2, 3, 4, and 5 are indicated for the right hand in the first measure.



# Tarentella

30

Measures 30-34 of the musical score. The treble clef staff contains a melody with triplets and slurs. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment. Dynamics include *p* (piano) and *crescendo*.

34

Measures 34-38 of the musical score. The treble clef staff continues the melody. The bass clef staff features a change in dynamics to *f* (forte) in measure 36, followed by *p* (piano) in measure 37.

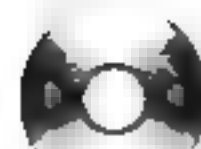
38

Measures 38-42 of the musical score. The treble clef staff shows a melodic phrase. The bass clef staff includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking in measure 40.

42

Measures 42-46 of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with slurs. The bass clef staff includes *f* (forte) and *ff* (fortissimo) dynamic markings.

# Jardin d'hiver



12



**Benjamin BIOLAY**  
Artiste français, né en 1973

Jardin d'hiver illustre parfaitement la douceur tranquille et mélancolique de la bossa nova, empreinte de *saudade* (nostalgie). On veillera à bien timbrer le thème tout le long du morceau, tout en limitant le volume de la rythmique. Attention aux changements de pédale, dont beaucoup ont lieu à contretemps.

Benjamin BIOLAY a été rendu célèbre par l'album «Chambre avec vue», écrit pour Henri SALVADOR en collaboration avec Keren ANN et paru en l'an 2000. Collaboration réussie, puisqu'aux Victoires de la musique de 2001, l'album fut nommé «Album de variété pop de l'année», et valut à Henri SALVADOR d'être élu «Interprète masculin de l'année».

$\text{♩} = 112$   
*Dolce*

*mp*  
*Ped.*

*dim.*  
*Ped.*

*mp*  
*Ped.*



# Jardin d'hiver

12

Measures 12-15 of the piano score. The right hand features a melodic line with a slur over measures 12-13 and 14-15. Fingering numbers 3, 3, 1, 2, 1, 1, 2, 1, 3 are indicated. The left hand provides a steady accompaniment with notes and rests. A key signature change to one flat is shown at the end of measure 15.

16

*cresc.* *mf*

Measures 16-19 of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur over measures 16-17 and 18-19. Fingering numbers 5, 1, 1, 5, 4, 3 are indicated. The left hand continues the accompaniment. Dynamics *cresc.* and *mf* are marked. A key signature change to two flats is shown at the end of measure 19.

20

*cresc.*

Measures 20-23 of the piano score. The right hand features a melodic line with a slur over measures 20-21 and 22-23. Fingering numbers 3, 4, 3, 4, 1, 1, 5, 3 are indicated. The left hand provides the accompaniment. The *cresc.* dynamic is marked. A key signature change to three flats is shown at the end of measure 23.

24

Measures 24-27 of the piano score. The right hand has a melodic line with a slur over measures 24-25 and 26-27. Fingering numbers 1, 1, 1, 5, 5, 4, 3 are indicated. The left hand continues the accompaniment. A key signature change to four flats is shown at the end of measure 27.

# Jardin d'hiver

First system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with a slur over measures 3, 4, and 5, and a 'dim.' (diminuendo) marking. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with a '2' marking in measure 3.

Second system of the musical score. The treble clef staff continues the melodic line with a slur over measures 6, 7, and 8, and a 'mp' (mezzo-piano) marking. The bass clef staff continues the accompaniment with a '2' marking in measure 6.

Third system of the musical score. The treble clef staff features a melodic line with a slur over measures 9, 10, and 11, and a 'dim.' (diminuendo) marking. The bass clef staff continues the accompaniment with a '2' marking in measure 9.

Fourth system of the musical score, concluding the piece. The treble clef staff features a melodic line with a slur over measures 12, 13, and 14, and a 'rit.' (ritardando) marking. The bass clef staff continues the accompaniment with a '2' marking in measure 12.

Arrgt : A SANS



# Étude Allegro



13



Albert LÖSCHHORN  
Compositeur allemand, 1819-1905

La difficulté principale de cette étude est sa vitesse d'exécution. Pour conserver précision et régularité malgré le tempo, restez le plus près possible du clavier dans le *staccato*, et réduisez les déplacements au strict minimum (« rampez » sur le clavier). Veillez par ailleurs à ce que les notes des accords à trois sons (main gauche) et des tierces (main droite) soient bien simultanées.

Ce musicien berlinois se distingua par sa pédagogie et ses compositions didactiques, parmi lesquelles de nombreuses études pour piano typiquement classiques tel cet allegro en Ré mineur.

♩ = 80 - 88

*Allegro*

# Étude

Allegro

The musical score is for a piano étude in B-flat major, 3/4 time, marked 'Allegro'. It consists of six systems of piano and bass staves. The piece is characterized by its flowing, melodic lines and harmonic richness. The first system (measures 1-4) begins with a piano introduction, followed by a forte (f) section. The second system (measures 5-8) features a mezzo-forte (mf) section. The third system (measures 9-12) returns to a forte (f) section. The fourth system (measures 13-16) is marked piano (p). The fifth system (measures 17-20) returns to a forte (f) section. The sixth system (measures 21-24) concludes the piece with a final forte (f) section. The score includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings (f, mf, p). Fingerings are indicated by numbers 1-5 above or below notes.



# Qui de nous deux



14



**Matthieu CHEDID**

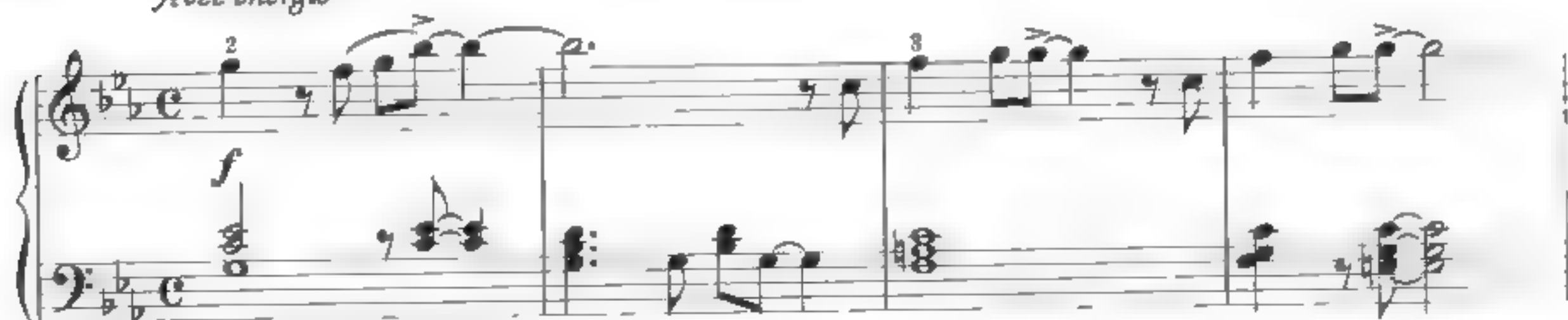
Artiste français, né en 1971

Écrit de façon binaire, ce morceau s'interprète dans le style ternaire. Les croches placées sur les temps sont rallongées pour durer les 2/3 du temps, tandis que les autres croches sont raccourcies proportionnellement. Travaillez ce morceau mains ensemble dès que possible : la mise en place des syncopes à une main est d'autant plus facile que l'autre joue les repères des temps. Les accords d'abord à la main gauche puis à la main droite, sans être attaqués forte, doivent sonner à la manière d'une rythmique jouée à la guitare électrique.

Fils du chanteur Louis CHEDID et petit-fils de l'écrivain et poétesse Andrée CHEDID, il se fait connaître sous le pseudonyme de « M », initiale à laquelle il adapte sa coiffure ! Reconnu comme l'un des tout premiers guitaristes de la scène rock française, il se révèle multi-instrumentiste quand il travaille en studio où il participe aux projets de nombreux artistes. Son jeu scénique a largement contribué à son succès, chaque concert étant construit comme un véritable spectacle. « Qui de nous deux » fait partie de l'album du même nom : sorti en automne 2003, il sera couronné par quatre Victoires de la Musique.

♩ = 120

*Avec énergie*



# Qui de nous deux

13

*mf*

14

*cresc.*

*f*

15

1, 2.

*mp*

16

*cresc.*

*f*

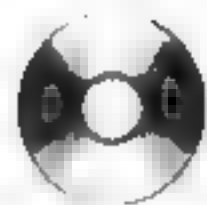
17

3.

*f*

Arrgt. : D. BORDIER

# Prélude en Do majeur et Menuet en Ré mineur



15



**Jean-Sébastien BACH**  
Compositeur allemand, 1685-1750

## Prélude

Ce morceau, à l'écriture très harmonique, illustre bien la fonction initiale du prélude qui était d'installer la tonalité et de se prêter à l'improvisation. Il est probable que si Bach avait eu un *pianoforte* à sa disposition, ses compositions auraient naturellement comporté des nuances. C'est pourquoi nous avons choisi de les faire figurer sur la partition. Mettez les phrases en valeur, en n'hésitant pas à faire entendre des « sous-phrases » ; par exemple, la première phrase (mesures 1-2-3) sera découpée en trois sections de huit notes chacune, que vous ferez ressortir par la nuance.

## Menuet

Le menuet était à l'origine une danse à trois temps en deux parties reprises, qui fut officialisée par Lully sous Louis XIV. Ce menuet en Ré mineur figure dans le Petit livre d'Anna Magdalena, recueil que BACH avait réalisé pour sa seconde femme, également musicienne. L'écriture de ce menuet étant contrapuntique, on veillera à faire chanter la basse autant que le thème. Aux mesures 10 et 12, ouvrez la main droite au maximum pour faciliter le *legato* lors du saut de dixième (croches).

Ce musicien de génie porta le répertoire baroque à son apogée en illustrant toutes les formes musicales de son temps, excepté l'opéra. Il sut se montrer d'une audace harmonique incroyable à l'intérieur des cadres les plus rigides, ceci grâce à son insurpassable art de contrepoint. CHOPIN disait de lui : « BACH est un astronome qui découvre les plus merveilleuses étoiles ».

*Moderato*



# Prélude en Do majeur et Menuet en Ré mineur

*poco rit.*

13

*Moderato*

*p*

*mf*

1. 2.

*f*

*mf*

1. 2. *poco rit.*

*mp*

14

# Don't Know Why



16



Norah JONES

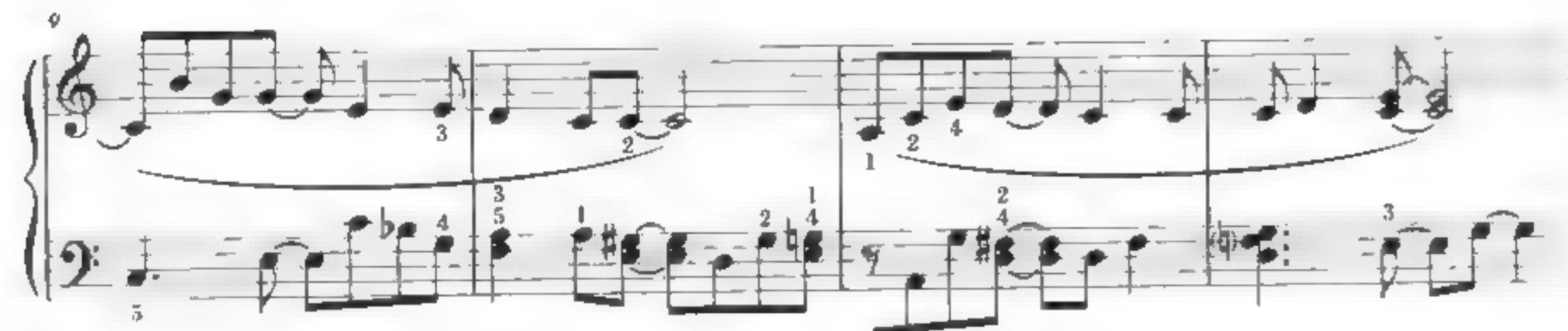
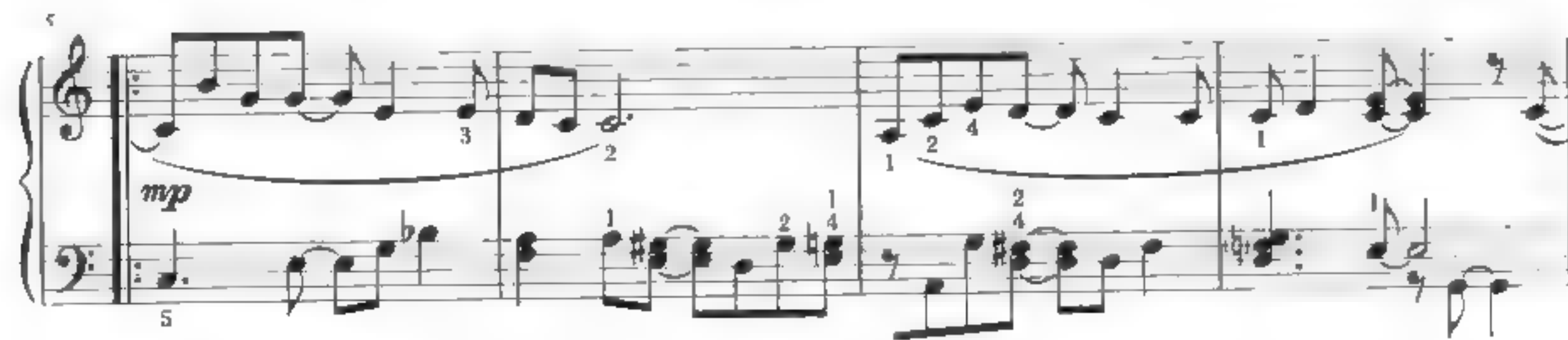
Artiste américaine, née en 1979

La principale difficulté est due à l'écriture contrapuntique de la main gauche qui reproduit sous le chant, la mélodie de la guitare. Celle-ci se caractérise d'abord par de nombreux chromatismes (ce qui incite à une utilisation économe de la pédale) et ensuite par un jeu syncopé (ce qui oblige à être vigilant quant à la mise en place rythmique). Remarquez comment les doigts de la main droite vous incitent à changer de doigt quand on répète une même note : cela garantit une meilleure attaque et évite des passages du pouce plus difficiles.

Fille de la productrice américaine Sue JONES et du plus célèbre joueur de sitar indien Ravi SHANKAR, N. JONES naît à New York. Influencée par les musiques jazz et soul qu'écoute sa mère, elle fera des études de piano-jazz à l'université du Nord Texas. Sa carrière commence d'une façon fulgurante, en 2002, avec son premier album «Come Away With Me» qui remporte huit «Grammy Awards». Alors que son style s'apparente plus à la variété et à la «folk and country music» américaine, N. JONES est associée au monde du jazz parce qu'elle enregistre ses disques chez «Blue Note Record», véritable label mythique.

♩ = 84

*Avec mélancolie, tout en respectant la mesure*



# Don't Know Why

13

*mf*

17

*mf*

22

*mp*

26

*p*

*rallentando*

Arrgt : D BORDIER



# Valse du Lac des cygnes



17



Piotr Ilitch TCHAIKOVSKY  
Compositeur russe, 1840-1893

Jouez cette valse avec grâce et allant, en veillant à la stabilité du tempo. Mettez en valeur les fins de phrases, et respectez soigneusement les indications de pédale (certaines mesures ou parties de mesures comportant des notes piquées seront jouées *sinza ped*). Travaillez isolément le saut entre les mesures 48 et 49.

Considéré comme le plus occidental des compositeurs russes, à une époque où le Groupe des Cinq revendiquait une musique spécifiquement nationaliste, TCHAIKOVSKY donna au ballet ses lettres de noblesse grâce à son talent de mélodiste et d'orchestrateur. Le Lac des cygnes, créé une première fois à Moscou en 1877 avec un chorégraphe et un chef d'orchestre médiocres, fut un échec. On situe la véritable «première» à Saint-Petersbourg en 1895 (deux ans après la mort de TCHAIKOVSKY), où le ballet, rechorégraphié par PETIPA, eut enfin le succès qu'il méritait.

$\text{♩} = 58$   
*Cantando*

*mp*

*Ped.*

13

*mp*

# Valse du Lac des cygnes

19

25

31

*cédez à peine*

*a tempo*

*mf*

*sfz*

*cresc.*

37

# Valse du Lac des cygnes

Sheet music for the first system (measures 1-5) of the Valse du Lac des cygnes. The music is in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (2, 2, 2, 2, 5, 4, 3). The left hand provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (5, 3). A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 5.

Sheet music for the second system (measures 19-24) of the Valse du Lac des cygnes. The music is in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (4, 1, 4, 2, 3, 4, 1, 3). The left hand provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (1, 4, 2, 3). Dynamics include *sfz* (measures 19-20), *mp* (measures 21-22), and *cresc.* (measures 23-24).

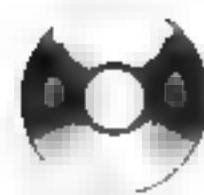
Sheet music for the third system (measures 55-60) of the Valse du Lac des cygnes. The music is in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (5, 4, 3, 4, 5, 4, 2, 1). The left hand provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (2, 2, 2, 5, 5). A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 59.

Sheet music for the fourth system (measures 60-65) of the Valse du Lac des cygnes. The music is in 3/4 time, key of B-flat major. The right hand features a melodic line with slurs and fingerings (2, 2, 2, 5, 1). The left hand provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (3, 1, 1). A forte (*f*) dynamic marking is present in measure 60.

Arrgt. : A. SANS



# Song For Guy



18



**Elton JOHN**

Artiste anglais, né en 1947

Song For Guy est extrait de l'album A Single Man (1978). Il est recommandé de mettre en place le portecor à la croche, en raison des nombreux rythmes syncopés. On veillera également à bien respecter les accentuations et les indications de pédale.

Auteur-compositeur-Interprète, Elton JOHN a commencé à étudier le piano à l'âge de quatre ans. Enchaînant depuis plus de trente ans les succès et les tournées, il est entre autres le compositeur de la musique du Roi Lion.

♩ = 120 - 126

*Tranquillo*

# Song For Guy

15 1.

Measures 15-19 of the piano score. Measure 15 features a treble clef with a 4/2 fingering (4, 2) and a bass clef with a 3/1 fingering (3, 1). A first ending bracket spans measures 15 and 16. Measure 17 begins with a mezzo-piano (*mp*) dynamic and contains a complex chordal texture in the treble. Measures 18 and 19 continue this texture. The bass line consists of a single note in measure 15, followed by a half-note sequence in measures 16-19.

20

Measures 20-24 of the piano score. Measure 20 has a treble clef with a 5/3 fingering (5, 3) and a bass clef with a 3/1 fingering (3, 1). Measures 21-24 show a progression of chords in the treble, with a piano (*p*) dynamic marking above measure 24. The bass line features a half-note sequence in measures 20-24.

25

Measures 25-29 of the piano score. Measures 25-29 feature a consistent chordal texture in the treble. The bass line consists of a half-note sequence in measures 25-29. A 5/3 fingering (5, 3) is indicated in measure 29.

30

Measures 30-34 of the piano score. Measure 30 has a treble clef with a 3/1 fingering (3, 1) and a bass clef with a 3/1 fingering (3, 1). Measures 31-34 show a progression of chords in the treble, with a mezzo-forte (*mf*) dynamic marking above measure 32. The bass line features a half-note sequence in measures 30-34.

# Song For Guy

14

5 2 4 2 3 2

16

5 2 5 2 4

17

5 4 2 3

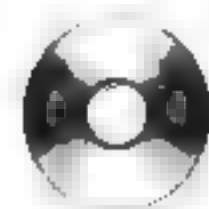
18

4 3 1 2 rit.

Arrgt. : A. SANS



# Le Souhait



19



Frédéric CHOPIN

Compositeur polonais, 1810-1849

Cette pièce est une adaptation de la première des dix-sept mélodies pour voix et piano (opus 74) composées par F. CHOPIN entre 1829 et 1847 (elle a pour titre original : « Zyczenie »). Votre interprétation doit dégager une grande expressivité, en utilisant notamment la technique du *Rubato* qui va culminer à l'époque romantique; celle-ci consiste à décaler la mélodie par rapport à la pulsation régulière du tempo initial et lui donner ainsi de l'âme, en la rendant humaine et non plus mécanique. Travaillez méticuleusement les mordants : à partir du XIX<sup>e</sup> siècle, ils se jouent avant le temps (les deux notes d'ornement faisant alors partie du temps précédent).

À l'âge de vingt ans, il quitte sa terre natale en proie à l'insurrection contre l'autocratie russe et après un court séjour à Vienne, s'installe définitivement à Paris. Pianiste virtuose, F. CHOPIN est considéré, avec Franz LISZT, comme le fondateur de la technique pianistique moderne (il préconisait de tirer parti des différences entre les doigts au lieu de s'évertuer à les rendre tous égaux). Compositeur symbole de la musique romantique, il avait une prédilection pour les « petites formes » (préludes, valse, mazurka, nocturne, étude, ballade), mais il fut également considéré de son vivant comme un improvisateur de génie.

$\text{♩} = 138$   
*Allegretto*

*mf* *pp*  
*Con Ped.*

*mf* *pp*

*p* *mp*

# Le Souhait

8

12

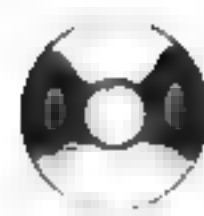
16

20

24

Arrgt. : D. BORDIER

# Autant en emporte le vent



20



Max STEINER

Compositeur américain, 1888-1971

Ce «Thème de Tara», lyrique et extraverti, doit être joué avec beaucoup d'expression. Faites bien ressortir, par le timbrage et les nuances, les phrases et les contre-chants qui leur répondent à la voix *medium* (notamment aux mesures 8-9, mesures 15-16, mesures 17 à 22). Par exemple à la mesure 10, vous timbrerez bien le Fa de la main gauche qui est la première note du contre-chant.

Ce compositeur austro-américain, fils de Richard STRAUSS, étudia avec MAHLER et BRAHMS. Sa carrière démarra en 1933 avec la bande originale de King Kong. En 1940, Autant en emporte le vent (le «film aux dix oscars») lui valut une nomination pour la Meilleure Musique (il fut en tout nommé vingt-six fois au cours de sa carrière et obtint trois oscars).

$\text{♩} = 104 - 108$

*Molto espressivo*

First system of the musical score for the piano. It consists of two staves, treble and bass. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The piece starts with a piano (*p*) dynamic. The first staff has a melodic line with a slur over measures 1-4. The second staff has a bass line with a slur over measures 1-4. The piece ends with a crescendo (*cresc.*) and a mezzo-forte (*mf*) dynamic.

Second system of the musical score for the piano. It consists of two staves, treble and bass. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The piece continues with a mezzo-piano (*mp*) dynamic. The first staff has a melodic line with a slur over measures 5-8. The second staff has a bass line with a slur over measures 5-8. The piece ends with a mezzo-piano (*mp*) dynamic.

Third system of the musical score for the piano. It consists of two staves, treble and bass. The key signature has one flat (B-flat). The time signature is common time (C). The piece continues with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The first staff has a melodic line with a slur over measures 9-12. The second staff has a bass line with a slur over measures 9-12. The piece ends with a mezzo-forte (*mf*) dynamic.



# Autant en emporte le vent

1 3 4 5 3 1 5 4 5 4 5 3 4 5 4 3 2 1

*mf*

21 2 1 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

*cédez à peine a tempo*

*f*

26 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

31 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

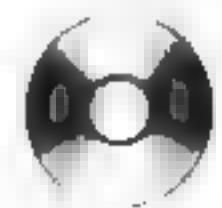
36 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1 5 4 3 2 1

*ritenuto*

*mp*

Arrgt A SANS

# Ragtime



21



Aline SANS

Membre de l'équipe Pianorama, née en 1970

Né à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle, le ragtime est considéré comme l'un des principaux précurseurs du jazz. Brillamment illustré par Scott JOPLIN, Joseph LAMB ou James SCOTT, il a inspiré des compositeurs tels DEBUSSY, SATIE, MILHAUD et STRAVINSKY. Essentiellement joué au piano, plutôt binaire que ternaire, il se caractérise par un thème syncopé et un accompagnement en « pompes ». Interprétez ce morceau avec allant et bonne humeur, en veillant à la mise en place rythmique (travaillez à la croche), et en respectant soigneusement les accentuations et les phrasés dont dépendent en grande partie l'esprit et le rendu du ragtime.

Aline SANS a reçu une formation classique complète au CNR de Toulouse avant de devenir professeur de piano et d'accompagnement. C'est sa passion pour l'enseignement, alliée à sa créativité musicale, qui l'a amenée à écrire pour ses élèves. Elle est aujourd'hui l'auteur de nombreuses pièces pour piano dans lesquelles on retrouve sa capacité à s'approprier différents styles (salsa, bossa, variété...), comme témoigne ce sympathique Ragtime.

$\text{♩} = 168$   
*Giocoso*

*mf*

Measures 1-12 of the Ragtime piece. The score is in 2/4 time, key of D major. It features a syncopated melody in the right hand and a steady accompaniment in the left hand. Fingerings and dynamics are indicated throughout.

# Ragtime

13

Measures 13-16 of a Ragtime piece. The key signature is one sharp (F#). The music is in 2/4 time. The right hand features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet in measure 14. The left hand provides a steady bass line with eighth notes. Fingering numbers (1-5) are indicated for both hands.

17

Measures 17-20 of a Ragtime piece. The right hand continues the melodic development with various rhythmic patterns and slurs. The left hand maintains the bass line. Fingering numbers are present throughout.

21

Measures 21-24 of a Ragtime piece. The right hand has more complex melodic runs. The left hand features a descending bass line in measure 23. A dynamic marking of *f* (forte) is placed above the right hand in measure 23. Fingering numbers are indicated.

25

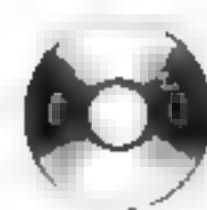
Measures 25-28 of a Ragtime piece. The right hand has a melodic phrase with a slur. The left hand has a steady bass line. A dynamic marking of *mf* (mezzo-forte) is placed below the left hand in measure 25. Fingering numbers are indicated.

29

Measures 29-32 of a Ragtime piece. The right hand has a melodic phrase with a slur. The left hand has a steady bass line. Fingering numbers are indicated.



# Sicilienne



22



Robert SCHUMANN

Compositeur allemand, 1810-1856

Cette Sicilienne est atypique à deux égards : non seulement elle comporte une partie centrale binaire, mais elle omet de faire figurer le rythme qui caractérise la sicilienne traditionnelle (croche pointée/double croche/croche). On l'aurait plus volontiers intitulée « Barcarolle »... Faites ressortir le contraste entre la partie A, mélodique, et la partie B, rythmique, laquelle doit être jouée avec une grande précision dans la nuance *piano*.

En 1832, SCHUMANN, cherchant à augmenter l'indépendance de ses doigts par des exercices contre-nature, se paralysa définitivement la main droite. C'est en raison de cet accident qu'il lui coûta sa carrière de virtuose qu'il se tourna vers celle de compositeur, mettant son génie passionné au service du répertoire romantique. Il écrivit un grand nombre de pièces pour piano où s'expriment à la fois son talent de mélodiste et sa pensée profondément harmonique.

♩. = 84

*Avec légèreté*

# Sicilienne

1. 2.

*sfz* *p*

Fin

*cresc.* *f*

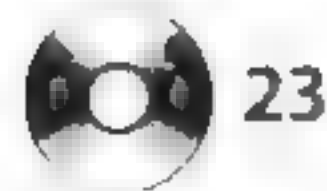
*p*

*rinf.*

*P*

D.C. sans jouer les reprises

# Sunny



**Bobby HEBB**

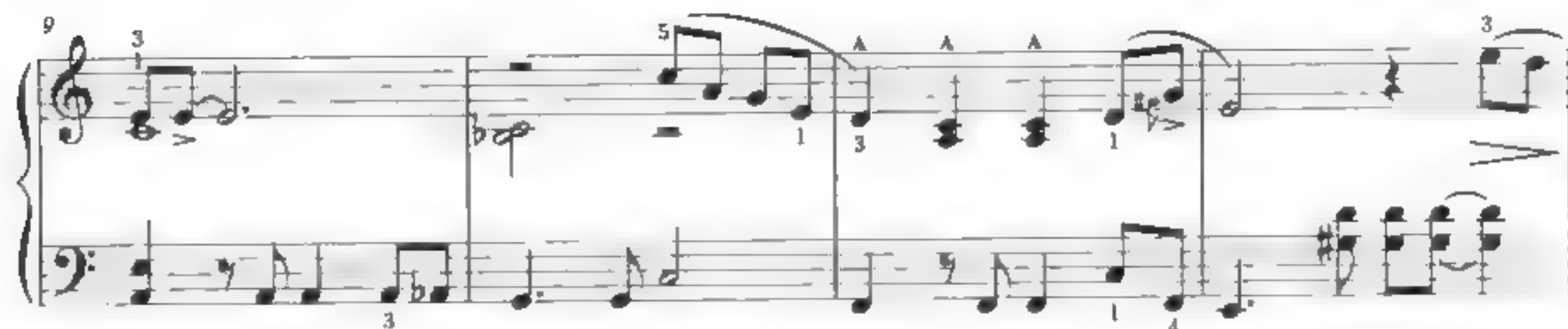
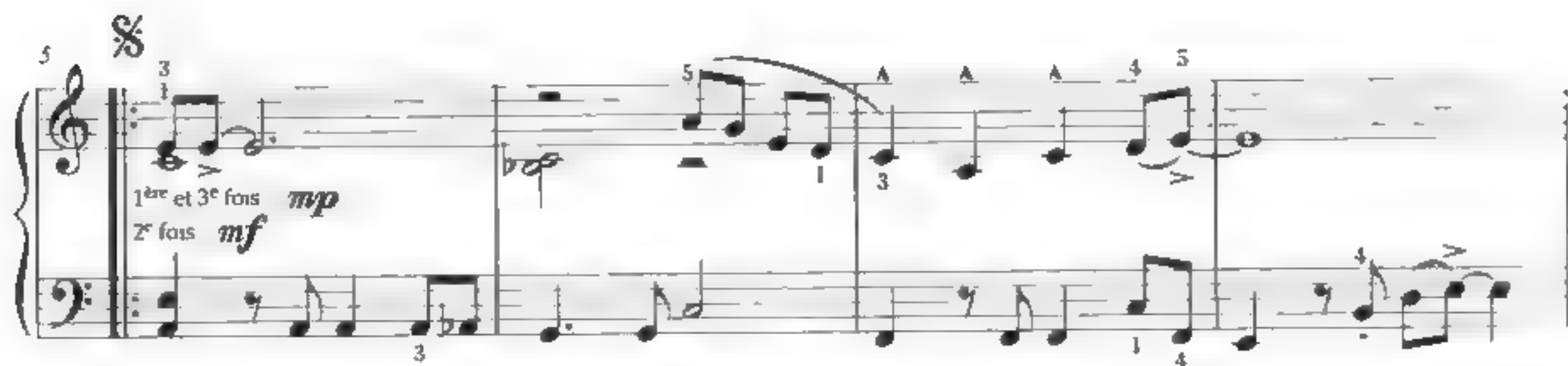
Artiste américain, né en 1941

Pour bien interpréter ce morceau, il faut porter autant d'attention à la main droite qu'à la main gauche, car si la première fait entendre cette célèbre mélodie, la seconde joue la partie de basse : c'est elle qui insufflé véritablement le caractère dansant. De la mesure 21 à la mesure 28, la main droite doit phraser à la manière d'un solo de guitare électrique, à la fois mélodieux et dynamique. Pour obtenir une belle sonorité des accords répétés, ne raidissez pas votre poignet, veillez à le garder souple.

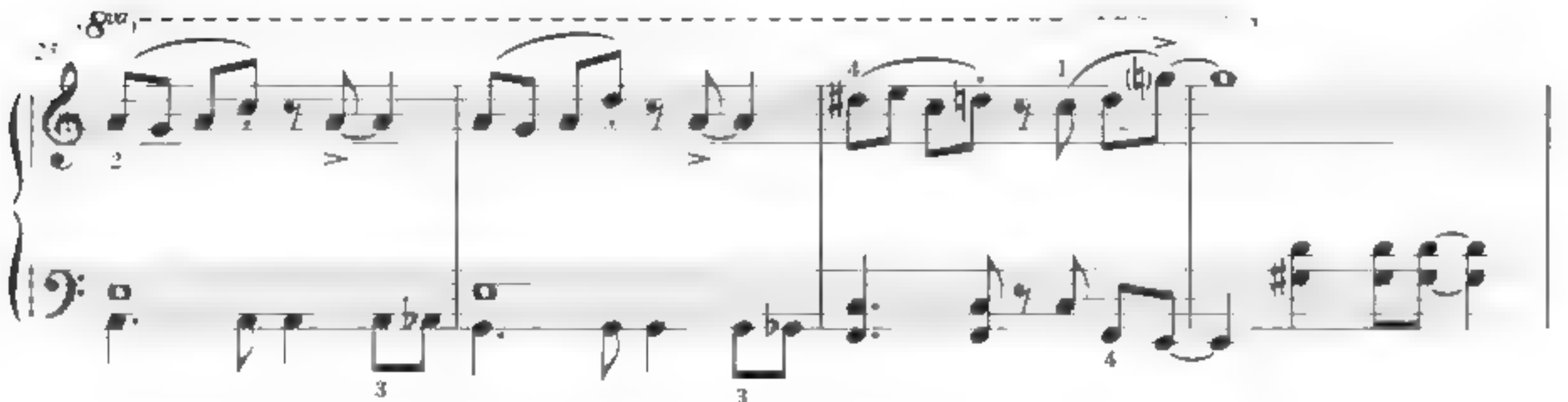
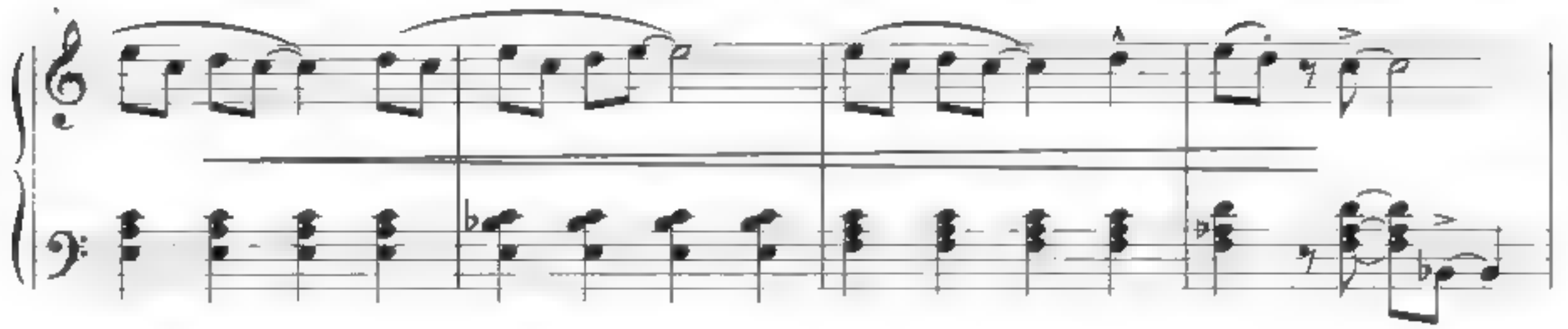
Ses deux parents étaient des musiciens aveugles. Il va se produire sur scène, pour la première fois, à l'âge de trois ans en duo avec son frère aîné, dans un numéro de « Song and Dance » à Nashville. Sa carrière démarre véritablement en 1966 quand il enregistre à New York la chanson « Sunny ». Le succès est immédiat : on lui propose alors une tournée avec les Beatles. Maintes fois reprise, cette chanson a donné lieu à un double album : « A collection of various interpretations of Sunny, part one » en 2000 et « part two » en 2002 ; ils regroupent trente-trois des versions les plus célèbres.

♩ = 116

*Très dansant*



# Sunny





# Sunny

First system of the musical score for 'Sunny'. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The treble staff begins with a *mp* (mezzo-piano) dynamic marking. The bass staff features a 4-measure rest in the first measure, followed by eighth-note patterns. The system concludes with a double bar line.

Second system of the musical score, starting at measure 11. It features a *f* (forte) dynamic marking. The treble staff includes fingerings (1, 2, 3, 1, 2, 3) and accents. The system ends with the instruction **D.S. al Coda** and a double bar line.

Third system of the musical score, starting at measure 17. It is marked with a Coda symbol and the word **Coda**. The instruction *decrescendo poco a poco* is written below the treble staff. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of the musical score, starting at measure 23. It includes the instruction *poco rit.* (poco ritardando) above the treble staff. The system ends with a *mp* dynamic marking and a double bar line.

Arrgt. D. BORDIER

# Hymne à l'amour



24



**Marguerite MONNOT**

Compositeur français, 1903-1961

On s'inspirera de la version d'Edith PIAF pour interpréter ce thème magnifique, traitez le piano comme une voix, avec une grande souplesse rythmique et des nuances au service des phrases. Mettez en valeur le contraste entre la partie A, thématique, et la partie B, récitative, ou l'on utilisera le rubato sans réserve.

Planiste virtuose, Marguerite MONNOT renonça à sa carrière de concertiste au profit de celle de compositeur. De sa collaboration avec Edith PIAF naquirent des thèmes inoubliables, tels Mon légionnaire et Milord. L'Hymne à l'amour connut en 1949 un énorme succès. Edith en avait écrit les paroles en hommage au boxeur Marcel CERDAN, qu'elle aimait et qui mourut peu après.

$\text{♩} = 88$   
*Espressivo*

*mp*

*Con Ped*

*cresc.*

*mf*

*p*

*1.*

*2.*

*più mosso e rubato*

*p*

*mp*

# Hymne à l'amour

12

12

13

14

15

*più f*

Detailed description: This system contains measures 12 through 15. The treble clef staff features a series of eighth notes, mostly beamed in pairs, with a final measure containing a half note. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure 12 starts with a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 13 continues the treble staff and has a bass staff measure. Measure 14 has a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 15 has a treble staff measure and a bass staff measure. The key signature has two sharps (F# and C#). The dynamic marking *più f* appears at the end of measure 15.

16

16

17

18

19

*mf*

*p*

Detailed description: This system contains measures 16 through 19. The treble clef staff features a series of eighth notes, mostly beamed in pairs, with a final measure containing a half note. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure 16 starts with a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 17 continues the treble staff and has a bass staff measure. Measure 18 has a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 19 has a treble staff measure and a bass staff measure. The key signature has two sharps (F# and C#). The dynamic marking *mf* appears at the end of measure 17, and *p* appears at the end of measure 19.

20

20

21

22

23

*mf*

Detailed description: This system contains measures 20 through 23. The treble clef staff features a series of eighth notes, mostly beamed in pairs, with a final measure containing a half note. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure 20 starts with a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 21 continues the treble staff and has a bass staff measure. Measure 22 has a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 23 has a treble staff measure and a bass staff measure. The key signature has two sharps (F# and C#). The dynamic marking *mf* appears at the end of measure 23.

24

24

25

26

27

*rit.*

*a tempo*

*mp*

Detailed description: This system contains measures 24 through 27. The treble clef staff features a series of eighth notes, mostly beamed in pairs, with a final measure containing a half note. The bass clef staff provides a harmonic accompaniment with chords and single notes. Measure 24 starts with a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 25 continues the treble staff and has a bass staff measure. Measure 26 has a treble staff measure and a bass staff measure. Measure 27 has a treble staff measure and a bass staff measure. The key signature has two sharps (F# and C#). The dynamic marking *mp* appears at the end of measure 27. The tempo marking *rit.* appears above measure 26, and *a tempo* appears above measure 27.

# Hymne à l'amour

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over measures 1-4, marked with fingerings 1, 2, 3, 5. The bass clef staff contains a bass line with a slur over measures 1-4, marked with fingerings 1, 2, 1, 3. A *cresc.* marking is present above the treble staff in measure 3.

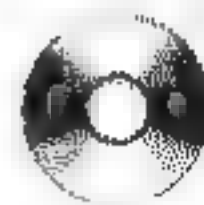
Second system of musical notation, marked with a first ending bracket labeled "1.". The treble clef staff contains a melodic line with a slur over measures 5-8, marked with fingerings 1, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 5. The bass clef staff contains a bass line with a slur over measures 5-8, marked with fingerings 1, 2, 1, 2, 3, 4, 5, 5. A *mf* marking is present at the beginning of the system.

Third system of musical notation, marked with a second ending bracket labeled "2.". The treble clef staff contains a melodic line with a slur over measures 9-12, marked with fingerings 1, 2, 3, 4, 5. The bass clef staff contains a bass line with a slur over measures 9-12, marked with fingerings 1, 2, 3, 4, 5. A *p* marking is present above the treble staff in measure 10.

Arrgt. A SANS



# Y'a d'la rumba dans l'air



25



Interprété par Alain SOUCHON  
Musique de Laurent VOULZY

Ce qui donne la couleur afro-cubaine à ce morceau, c'est la doublure de la mélodie à un intervalle de deux octaves. Pour vaincre la difficulté de jouer «les deux mains pareilles», repérez la manière dont on profite des touches noires pour procéder aux passages des pouces. Musique de fête populaire née à LA HAVANE dans les années 1800 au sein de la population afro-cubaine, la rumba est devenue, au cours du XXe siècle, une danse de salon appréciée à travers le monde et toujours caractérisée par la grande sensualité de ses mouvements.

À la fois poète rêveur et observateur de notre monde, A. SOUCHON écrit des textes qui abordent aussi bien le mal de vivre que les problèmes de société. En 1974, sa rencontre avec le compositeur et arrangeur Laurent VOULZY se révèle déterminante. Leur amitié et leur grande complémentarité artistique vont se concrétiser par plus de trente ans de succès, chacun collaborant régulièrement aux projets de l'autre. La chanson «Y'a de la rumba dans l'air» fait partie de l'album «Jamais content» sorti en 1977.

♩ = 112

*Avec rythme et élégance*

The musical score is written for piano in G major (one sharp) and common time (C). It consists of three systems of staves. The first system starts with a mezzo-forte (mf) dynamic. The melody in the right hand is characterized by a 'double octave' effect, where notes are often repeated an octave higher. The left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and single notes. Fingerings are indicated with numbers 1-5. The second system continues the melody and accompaniment. The third system concludes the piece with a final chord in the right hand and a sustained bass note in the left hand. The tempo is marked as 112 beats per minute.

# Y'a d'la rumba dans l'air

8<sup>va</sup> (à la 3<sup>e</sup> fois)

8<sup>va</sup>

7

7

# Y'a d'la rumba dans l'air

29

*mf* *p* *cresc.*

37

*mf*

X3

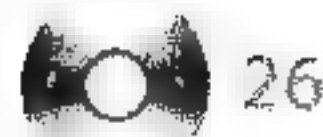
38

*rallentando*

Coda

Arrgt. : D BORDIER

# La Chanson de Solveig



26



Edvard GRIEG

Compositeur norvégien, 1843-1907

Ce morceau se compose de deux parties. La première, très romantique, réclame une interprétation lyrique (notamment en respectant les fréquents *ritenuto/a tempo*). La seconde, plus rythmique, s'apparente à une danse populaire et doit être jouée avec entrain. En ce qui concerne l'introduction et la coda, elles doivent évoquer à la fois les grands espaces et le sentiment d'attente. Solveig, symbole de confiance et de fidélité, interprète ce lied dans l'espoir du retour de Peer GYNT, parti vers des contrées lointaines défier le monde.

Classé parmi les romantiques, son audace harmonique va néanmoins influencer l'art impressionniste des compositeurs DEBUSSY et RAVEL. Pianiste et chef d'orchestre, E. GRIEG remporte de grands succès et se voit attribuer l'organisation de la vie musicale en Norvège. Peu à peu, il impose son idéal d'une musique nationale en intégrant dans son œuvre des éléments rythmiques et mélodiques d'origine populaire. «La Chanson de Solveig» fait partie de l'œuvre PEER GYNT, musique de scène créée en 1874 pour la pièce de Henri IBSEN, dramaturge norvégien.

♩ = 69

*Un poco andante*



# La Chanson de Solveig

13 *a tempo* *ritenuto*

17 *a tempo* *mp*

21 *rallentando* *mf* *dim.* *p*

$\text{♩} = 100$

*Allegretto con moto*

25

# La Chanson de Solveig

The first system of musical notation consists of two staves. The upper staff is in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). It features a melodic line with several measures, including a four-measure rest at the beginning. The lower staff is in bass clef and provides a harmonic accompaniment with chords and single notes.

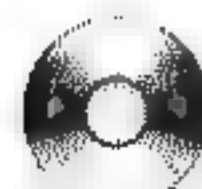
The second system continues the musical piece. It includes a *rallentando* marking above the staff. The melody in the upper staff shows some triplet figures. The bass staff continues with a steady accompaniment.

The third system features a section marked *Tempo I*. The upper staff has a melodic line with a *p* (piano) dynamic marking. The lower staff has a corresponding accompaniment. There is a double bar line in the middle of the system.

The fourth system concludes the piece. It includes a *rallentando* marking and a *dim.* (diminuendo) instruction. The melody in the upper staff ends with a *pp* (pianissimo) dynamic. The lower staff has a final accompaniment line.

Arr. : D BORDIER

# Mon amant de Saint-Jean



27



**Emile CARRARA**

Compositeur français, 1915-1973

Jouez ce morceau avec simplicité et musicalité, en mettant les phrases en valeur et en faisant chanter le piano comme la voix. Les mesures 22, 54 et 56 seront exécutées *senza ped.* À la mesure 26, vous enlèverez la pédale sur le premier temps et la remettrez sur le deuxième, la première tierce de la main droite étant piquée.

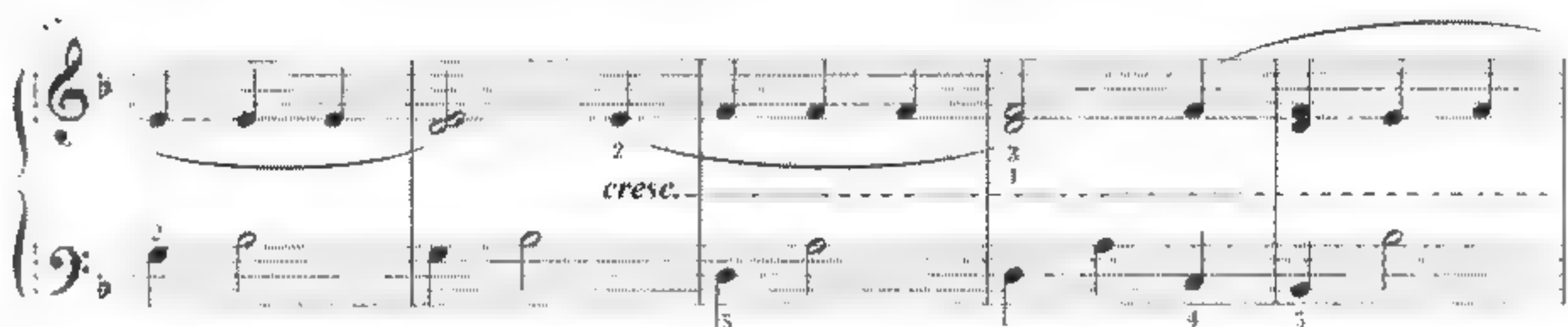
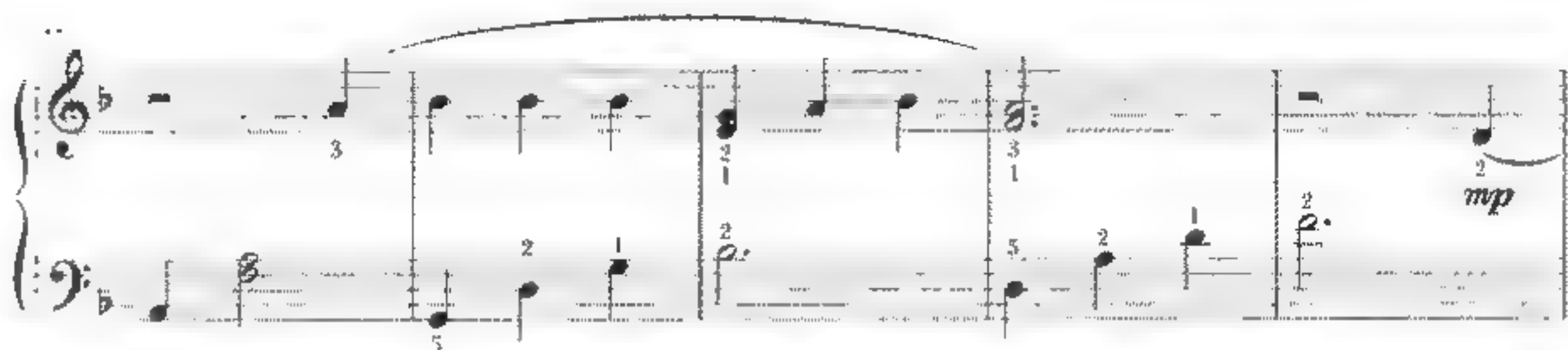
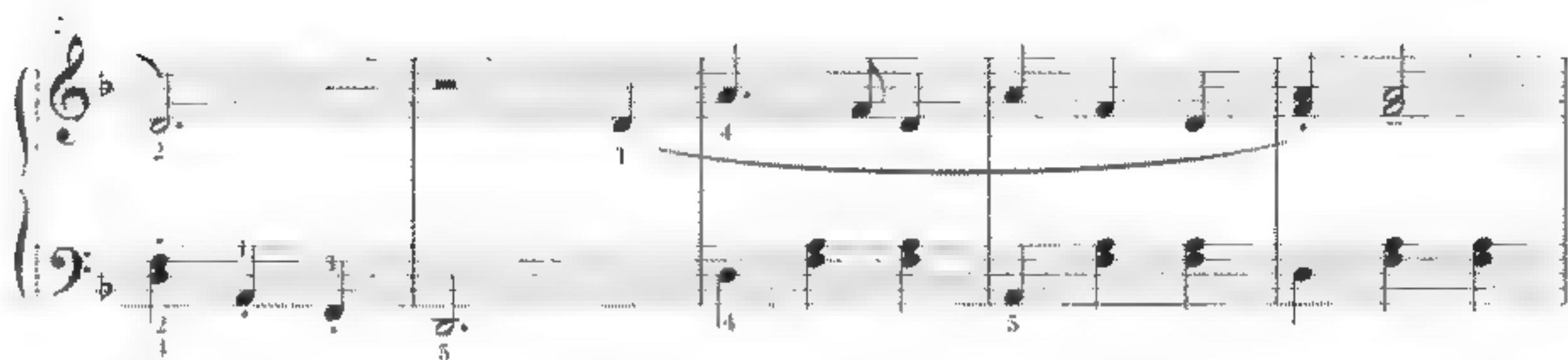
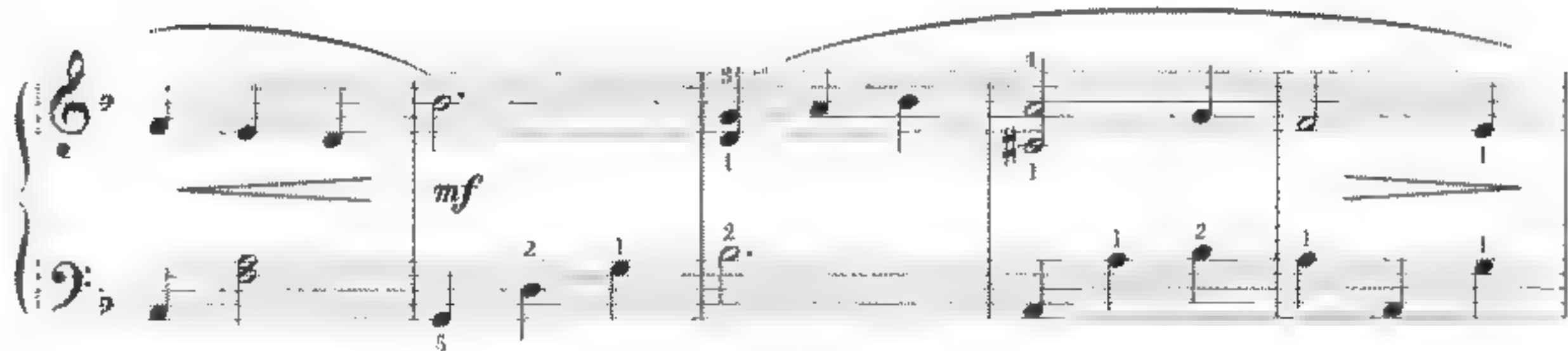
Surnommé en son temps le «Poète de l'accordéon», instrument auquel il donna lettres de noblesse, Emile CARRARA accorda une large part à la valse-musette dans ses travaux de composition. Mon amant de Saint-Jean, chanson interprétée par Lucie DELYLE en 1942, connut immédiatement un immense succès malgré la censure allemande. L'enthousiasme suscité par la reprise qu'en fit Patrick BRUEL dans l'album Entre deux (2000) montre qu'elle a traversé le temps sans souffrir.

$\text{♩} = 69$   
*Cantabile*

*mp*

*Con Ped.*

# Mon amant de Saint-Jean





# Mon amant de Saint-Jean

37

*f* *mf*

42

*mf* *f*

48

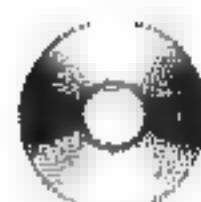
*mf* *decresc.*

53

*mp* *rit.* *mp*

Arrgt A SANS

# Le Jour s'est levé



28



TÉLÉPHONE

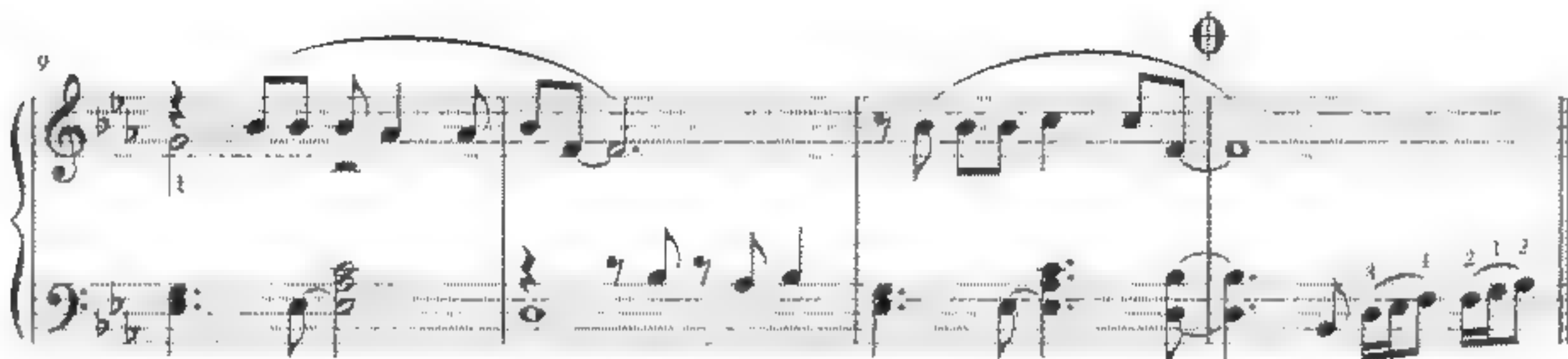
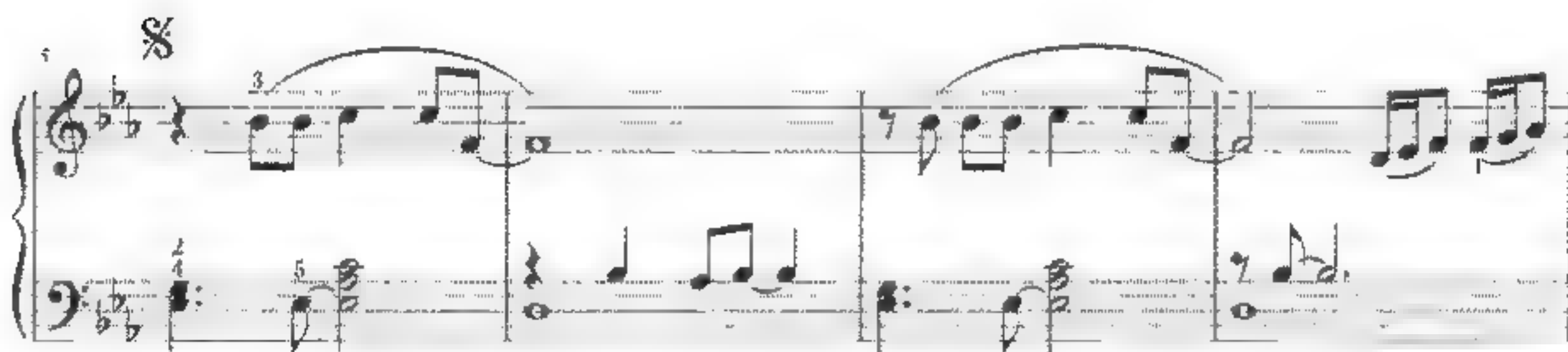
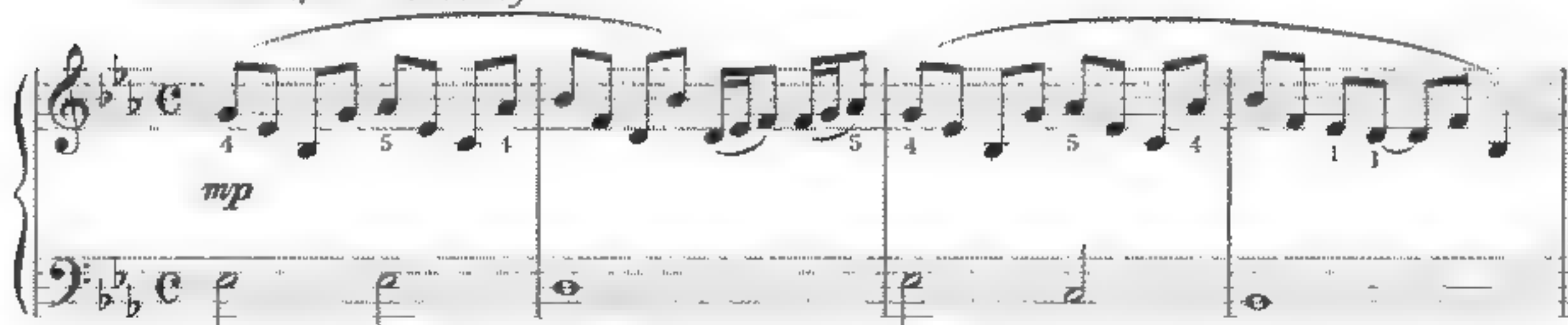
groupe de rock français

Quand on apprend le piano, on cherche à éviter le plus possible de jouer les touches noires avec le pouce ou le cinquième doigt ; ceci pour une question de morphologie de la main. Avec ce morceau vous n'aurez jamais autant dérogé à cette règle ! Cependant, les doigtés proposés vous permettront un apprentissage aisé. Pensez au préalable à bien tenir votre main « au fond du clavier » et non trop à l'extérieur. Des mesures 29 à 34, ne craignez pas de garder la pédale forte appuyée aussi longtemps qu'indiqué, afin de créer une résonance poétique.

En dix années d'existence (du 12 novembre 1976, date du premier concert, à l'annonce de leur séparation le 21 avril 1986) et avec cinq albums studio, Jean-Louis AUBERT et Louis BERTIGNAC (chant et guitare), Richard KOLINKA (batterie) et Corinne MARIENNEAU (basse) ont véritablement fondé le Rock français. Le groupe TÉLÉPHONE a démontré que la langue de Molière n'était pas un obstacle pour rivaliser avec les meilleurs groupes anglo-saxons ; il a été le porte-parole de toute une génération d'adolescents, sachant exprimer à la fois leurs révoltes, leurs désillusions et leurs rêves.

♩ = 92

*En rêvant, mais bien en rythme*



## Le jour s'est levé

13

*mf*

*legato*

3

1 2 2 4 2 1 2 2 2

A musical score for the song 'The Rose Tree'. The score is written for a piano, with a treble clef and a bass clef. The key signature is one flat (B-flat). The melody is in the treble clef, and the accompaniment is in the bass clef. The melody consists of a series of eighth and sixteenth notes, with a final measure containing a quarter note and an eighth note. The accompaniment features a steady eighth-note pattern in the left hand, with fingerings indicated by numbers 1 through 4. The right hand of the accompaniment has a series of eighth notes, with fingerings indicated by numbers 1 and 2. The score is marked with a '1' in the top left corner, indicating the first ending.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in a two-staff format. The upper staff uses a treble clef and the lower staff uses a bass clef. The key signature is one flat (B-flat), and the time signature is 4/4. The melody is written in the upper staff, featuring a series of eighth and sixteenth notes, with a triplet of eighth notes marked '3' and a slur. The bass line is written in the lower staff, primarily consisting of quarter and eighth notes. The score is divided into measures by vertical bar lines, with some measures containing repeat signs. The overall style is that of a traditional folk song transcription.

The musical score for 'The Rose Tree' is presented in two systems. The first system contains the first two measures of the piece. The second system contains the next two measures. The melody is written in the treble clef, and the bass line is in the bass clef. The key signature has one flat (B-flat), and the time signature is 2/4. The melody features a triplet of eighth notes in the first measure of the second system, followed by a half note. The bass line consists of quarter and eighth notes. The piece concludes with a final cadence in the second measure of the second system.

# Le jour s'est levé

8<sup>va</sup>

*mp* *cresc. poco a poco*

u.c.

11 (8<sup>va</sup>)

**D.S. al Coda**

tr.c.

**Coda**

*p*

1.

*rallentando*

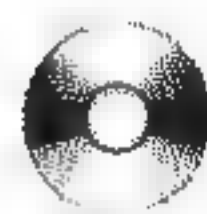
2.

**B**

Arrgt. D. BORDIER



# Mercy, Mercy, Mercy



29



Joe ZAWINUL

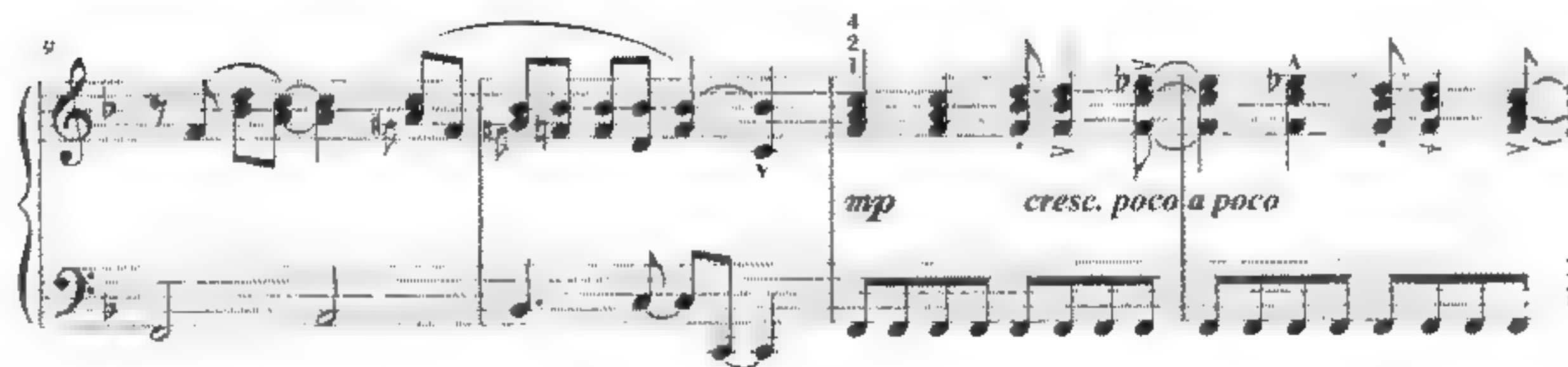
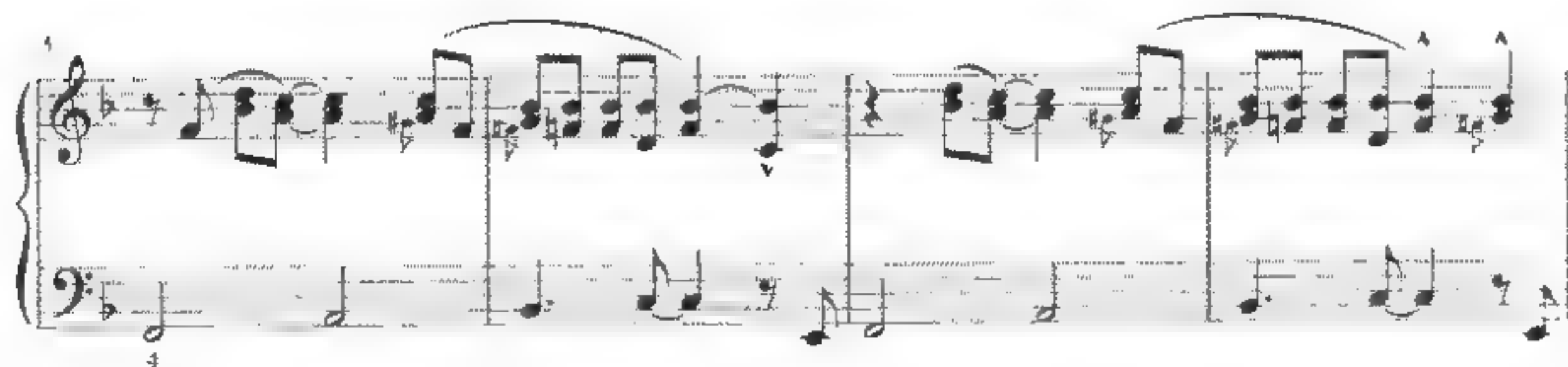
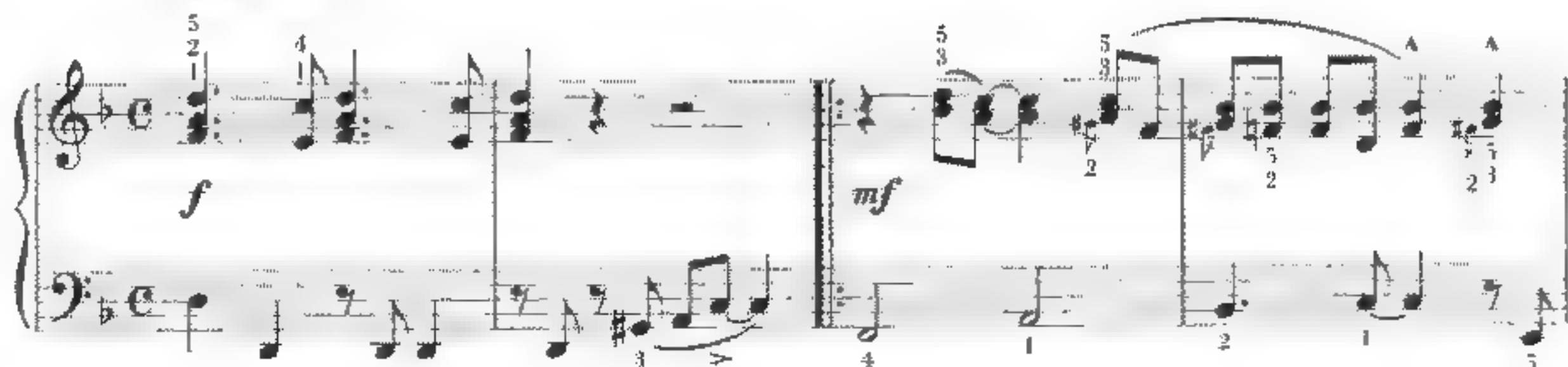
Pianiste américain, 1932-2007

Il faut jouer ce morceau avec relâchement et un balancement imperturbable ; l'expression « In the Groove! » signifie « qui tourne rondement ! » (« Groove » désigne en anglais le sillon du disque). Veiller notamment à ne pas accélérer aux moments des *crescendi*. Pour vous imprégner de son esprit, nous vous conseillons d'écouter la version d'origine que Joe ZAWINUL enregistra en 1967 avec le saxophoniste Julian « Cannonball » ADDERLEY. Pour faciliter l'apprentissage de ce morceau, il est possible d'omettre toutes les *appoggiatures*.

Né en Autriche, il obtient en 1959 une bourse qui lui permet de s'installer aux U.S.A. Pendant près de cinquante ans, il va marquer l'histoire du Jazz en participant aux principaux mouvements novateurs : le Hard Bop, le Jazz Rock (avec la création du groupe mythique « Weather Report ») et la World Music. Avec cette composition, Joe ZAWINUL rend hommage aux racines du Jazz et évoque les musiques du peuple noir américain, telles que les Work Songs, le Blues et le Gospel (« mercy » signifie pitié dans une dimension religieuse).

♩ = 96

"In the groove"



# Mercy, Mercy, Mercy

8<sup>va</sup> (la 2<sup>e</sup> fois)

8<sup>va</sup>

*p sub*

*f*

1. 2.

*mf*

*cresc. poco a poco*

1, 2, 3. 4.

*ff*

Arrgt. D BORDIER

# Élégie



**Jules MASSENET**  
Compositeur français, 1842-1912

Cette Élégie, bel exemple de mélodie romantique, est extraite de la suite Les Érinées (composée pour accompagner une tragédie en vers de LÉCONTE DE LISLE). La partie de main droite sera jouée en retrait afin de laisser ressortir le thème. Laissez-vous porter par le lyrisme de la mélodie pour effectuer les nuances et le *rubato*. À partir de la mesure 22, on veillera à mettre en valeur les phrases qui se succèdent en alternance à la main gauche et à la main droite.

Massenet connu de son temps un énorme succès grâce à son talent de compositeur et d'homme de théâtre. On lui reprocha par la suite la complaisance de son écriture à l'égard du public (ses mélodies à l'eau de rose lui valurent d'être surnommé « la fille de GOUNOD »). Certains de ses opéras sont restés dans les mémoires : Manon, Werther, Thais (et sa célèbre Méditation).

$\text{♩} = 63 - 66$   
*Moderato espressivo*

*mp il canto marcato*

*Con Ped*

*mf*

*accelerando*

*f*

*ritenuto*

# Élégie

*a tempo*

*mp*

*poco accelerando*

*mf*

*dim.*

*ritenuto* *a tempo* *sf*

*sf agitato* *sf*

*poco ritenuto* *più lento*

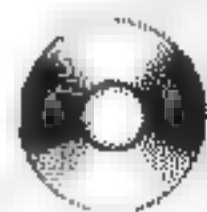
*dim.* *p* *dim.* *pp*

MC

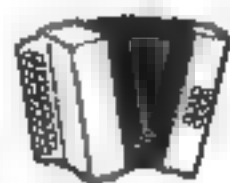
MD



# Sini platochik



31



Traditionnel russe

Jouez ce morceau avec beaucoup d'expression, en faisant bien ressortir les phrases mais aussi les contre-chants (par exemple aux mesures 26-27-28 et aux mesures 35-36). À la mesure 7, relâchez la pédale sur le premier temps et renforcez-la sur le deuxième temps pour éviter que le Fa de la main gauche et le Ré de la main droite ne soient pris dans la résonance.

C'est l'âme slave tout entière qui s'exprime dans cette poignante mélodie populaire. Sini Platochik («Le Chêne bleu») fait partie de ces thèmes que l'on a l'impression de connaître depuis toujours tant ils sont évidents. Observez les appoggiatures, expressivement placées sur les premiers temps (mesures 7, 14 et 16 par exemple), élément caractéristique des mélodies russes traditionnelles.

$\text{♩} = 60$

*Molto espressivo*

First system of the musical score for Sini platochik. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 3/4. The tempo is marked  $\text{♩} = 60$  and the style is *Molto espressivo*. The first system contains measures 1 through 6. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and fingerings (e.g., 3, 1, 2, 3, 1, 5). The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with slurs and fingerings (e.g., 1, 2, 3, 1, 3, 5). Dynamics include *mp* (mezzo-piano) and *Con Ped.* (with pedal). The system ends with a double bar line.

Second system of the musical score, measures 7 through 13. The right hand continues the melodic line with slurs and fingerings (e.g., 3, 1, 2, 3, 1, 5, 3, 1, 2, 3, 1). The left hand accompaniment also continues with slurs and fingerings (e.g., 1, 2, 1, 1, 2, 3, 1). Dynamics include *più f* (più forte) and *mf* (mezzo-forte). The system ends with a double bar line.

Third system of the musical score, measures 14 through 20. The right hand continues the melodic line with slurs and fingerings (e.g., 2, 1, 2, 1, 2, 1, 5, 1, 2, 1, 5, 1). The left hand accompaniment continues with slurs and fingerings (e.g., 2, 3, 4, 1, 2, 3, 4, 5). Dynamics include *mf* (mezzo-forte) and *cresc.* (crescendo). The system ends with a double bar line.

# Sini platochik

7

dim. mp pp più f

12

p mf cresc.

17

f

22

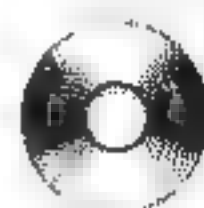
f

27

dim. la 2<sup>e</sup> fois ritenuto mp

Arrgt A SANS

# Hallelujah



32



Léonard COHEN

Compositeur canadien, né en 1934

Même dans un tempo lent, il faut faire ressortir le caractère ternaire de la mesure composée à 12/8. Ce morceau ne comprend aucune altération ; mais, ne vous réjouissez pas trop vite ! Il n'est pas forcément plus facile de jouer sans aucune touche noire. Bien au contraire, les cinq doigts de la main étant de morphologie très différente, obtenir l'égalité, aussi bien dans les nuances de chaque note que dans l'attaque des accords, réclame encore plus d'attention. Bien que cela ne soit pas indiqué sur la partition, il est conseillé de changer de doigt quand on répète la même touche.

Son premier disque « Songs of Leonard COHEN » sort en 1957 et révèle une musique de tradition folk européenne. Dans les années 70, son style évolue en s'enrichissant des influences du rock, du cabaret et de la world music. La poésie et les chansons de L. COHEN ont marqué plusieurs générations d'auteurs-compositeurs et ont fait l'objet de très nombreuses reprises. Pour « Hallelujah », vous pouvez écouter notamment celle de John CAINE, celle du guitariste Jeff BUCKLEY, celle du chanteur Rufus WAINWRIGHT (pour le film « Shrek »), ou encore celle du pianiste Yaron HERMAN.

$\text{♩} = 66$

*Avec recueillement*

# Hallelujah

12

*mp*

13

1.

16

2.

*f*

19

1, 2.

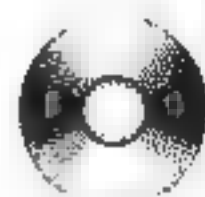
3. *rallentando*

Arrgt. D. BORDIER



# Le Seigneur des anneaux

## « Concerning Hobbits »



33



**Howard SHORE**

Compositeur américain, né en 1946

Pour préparer la main gauche, repérez la figure ici très employée : l'octave entrecoupée par la quinte juste (exemple : Ré - La - Ré). Vous devez aisément la reproduire à partir de Sol, La et Si. Mesures 25, 26 et 27 : voici peut-être votre première expérience de croisement de mains. La main gauche doit passer par-dessus la main droite ; grâce à la pédale forte, anticipez au plus tôt le déplacement. Mesures 29 à 36 : pour bien exécuter le crescendo, continuez à vous aider de la pédale.

Howard SHORE étudie la composition au « Berklee College of Music » de Boston en 1969, il fait d'abord partie de groupes Rock dans lesquels il joue du saxophone alto et de la flûte. Il va ensuite travailler pour la radio et composer de la musique pour des émissions de télévision. À partir des années 80, des cinéastes de renom font appel à lui. Récompensé par deux Oscars, H. SHORE adaptera lui-même les douze heures de musique écrites pour la trilogie du « Seigneur des anneaux », afin de réaliser une symphonie en six mouvements.

*Lento*  
*Pastoral*

*mf*

*Ped.*

*Tempo ♩ = 108*

*p*

*mp*

*staccato*

# Le Seigneur des anneaux

## « Concerning Hobbits »

11

17

23

29

# Le Seigneur des anneaux

## « Concerning Hobbits »

16

*mp* *cresc. poco a poco*

*legato*

32

*f*

D.S. al Coda

48

**Coda**

*Lento*

*mf*

58

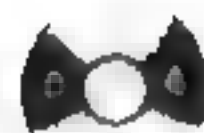
1. *rallentando*

2.

*p*

Arrgt D BORDIER

# Gentle Rain



34



Luiz BONFÁ

Compositeur brésilien, 1922-2001

Gentle Rain représente, pour ainsi dire, l'archetype du standard, avec son thème exemplaire et sa grille idéale pour improviser. Jouez ce morceau en limitant le volume de la rythmique pour mettre le chant en valeur, tout en veillant à la précision des changements de pédale, dont beaucoup ont lieu à contretemps.

Ce roi de la bossa nova, d'origine carioca, participa à la composition de la musique du film Orfeu Negro (dont le fameux thème «Manhã de Carnaval»). Guitariste virtuose, il traitait son instrument comme un orchestre en faisant entendre à la fois le thème, la basse, l'harmonisation et la rythmique. Ses musiques comptent parmi leurs interprètes Elvis PRESLEY, Frank SINATRA, Sarah VAUGHAN, George BENSON et Julio IGLESIAS.

♩ = 108

*Le chant en dehors*

*p*

*Ped.*

*mp*



# Gentle Rain

First system of the musical score. It features a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The treble staff has a melodic line with a slur over measures 1-4, and a fingering of 5 4 3. The bass staff has a supporting line with a slur over measures 1-4, and a fingering of 1 2 3 4. The key signature has one flat (B-flat).

Second system of the musical score. It features a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The treble staff has a melodic line with a slur over measures 5-8, and a fingering of 1 2 3 4. The bass staff has a supporting line with a slur over measures 5-8, and a fingering of 1 2 3 4. The key signature has one flat (B-flat). The dynamic marking *mp* is present. The word *cresc.* is written above the treble staff in measure 7.

Third system of the musical score. It features a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The treble staff has a melodic line with a slur over measures 9-12, and a fingering of 1 2 3 4. The bass staff has a supporting line with a slur over measures 9-12, and a fingering of 1 2 3 4. The key signature has one flat (B-flat). The dynamic marking *poco* is present. The word *a* is written above the treble staff in measure 10.

Fourth system of the musical score. It features a treble and bass staff with a grand staff bracket. The music is in 4/4 time. The treble staff has a melodic line with a slur over measures 13-16, and a fingering of 1 2 3 4. The bass staff has a supporting line with a slur over measures 13-16, and a fingering of 1 2 3 4. The key signature has one flat (B-flat). The dynamic marking *mf* is present.

# Gentle Rain

First system of the musical score for 'Gentle Rain'. It consists of a grand staff with treble and bass clefs. The music features a flowing melody in the right hand with various fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and a supporting bass line in the left hand. A 'cresc.' (crescendo) marking is present in the middle of the system.

Second system of the musical score. It continues the melody and bass line from the first system. A 'quasi f' (quasi forte) dynamic marking is placed towards the end of the system. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings.

Third system of the musical score, concluding the piece. It includes a 'rit.' (ritardando) marking and a 'dim.' (diminuendo) marking. The system ends with a 'p' (piano) dynamic marking. The notation includes various musical symbols such as notes, rests, and fingerings.

Arrgt A SANS

# We Are The Champions



35



**Freddie MERCURY**  
Artiste britannique, 1946-1991

**We Are The Champions**, titre mondialement connu, appartient à l'album «News Of The World» (1977). C'est aussi devenu l'hymne des victoires sportives. À la main droite, vous différenciez bien le volume des notes appartenant au thème et celui des notes appartenant à l'accompagnement, afin d'obtenir un timbre homogène du chant tout le long du morceau. La partie B (refrain) sera jouée de façon rythmique, avec des appuis sur chaque temps et beaucoup d'énergie.

Freddie MERCURY était cinquante-huitième sur la liste des «cent britanniques les plus célèbres» établie en 2002 par vote national. Son talent de chanteur (on lui prêtait une tessiture de presque quatre octaves) s'épanouit dans le groupe de rock anglais Queen, au sein duquel de nombreux succès virent le jour, tel le titre qui devait devenir l'emblème du groupe, *Bohemian Rhapsody* (1975). En 1988 il collabora avec Montserrat CABALLÉ sur l'album *Barcelona*, où s'expriment son goût et son talent pour le chant classique.

$\bullet = 66$   
*Cantabile*

*mp*

*Ped.*

*mf*

# We Are The Champions

*molto cresc.* **f**

*Il ritmo ben marcato*

**MD**



# We Are The Champions

16

17

18

19

20

*meno f*

*dim.*

MD

21

22

*mp*

*meno f*

MD

23

24

*cédez à peine*

MD

Arrgt A SANS

# Rouskaïa pieznia

## Les Nuits de Moscou

### Podmoskovnié Vietchera en russe



36



Traditionnel russe

Prenez soin de timbrer le thème de façon homogène, notamment lors de ses passages d'une main à l'autre (signalés par les pointillés). Par exemple, les notes de la mesure 10 (main gauche) et celles de la mesure 11 (main droite), devront sonner comme une seule et même phrase, comme si elles étaient jouées par la même main.

Cette mélodie traditionnelle est, depuis longtemps, utilisée comme générique musical par la radio russe Radio Moscou. On en connaît de magnifiques interprétations par les Chœurs de l'Armée Rouge. Elle est éminemment représentative des thèmes populaires slaves, profondément émouvants et raffinés dans leur simplicité.

$\text{♩} = 66$   
*Expressivo*

**I**

*p* *cresc.*

**II**

*p* *cresc.*

*Con Ped.*

**I**

*mf* *f*

**II**

*mf* *f*

MD

# Rouskaïa pieznia

## Les Nuits de Moscou

**I**

*dim.* *poco* *a* *poco* *p* *molto*

**II**

*dim.* *poco* *a* *poco* *p* *molto*

MD

**I**

*cresc.* *f* *dim.* *poco* *a*

**II**

*cresc.* *f* *dim.* *poco* *a*

**I**

*poco* *p* *rit.* *poco* *p*

**II**

*poco* *p* *rit.* *poco* *p*

Arrgt A SANS



# Le Vieux Fusil



37



**François de ROUBAIX**  
Compositeur français, 1939-1975

La particularité de ce quatre-mains réside dans le passage du thème d'un pianiste à l'autre : tour à tour, chacun doit s'efforcer, soit à bien dégager la mélodie, soit à alléger au maximum l'accompagnement en étant à l'écoute de la réponse de l'autre. Les accords en noires doivent être joués légèrement détachés à la façon d'une guitare rythmique «jazzy» (avec le poignet souple). À la fin, pour ralentir ensemble, l'un des deux pianistes doit amplifier sa gestuelle. Dans le drame du «Vieux Fusil», cette musique accompagne les retours en arrière, témoins des moments heureux.

À partir de son premier succès avec «Les Grandes Gueules» en 1965, F. de ROUBAIX vint à être le symbole d'une nouvelle génération de compositeurs pour le cinéma. De formation autodidacte, il s'équipe d'un magnétophone multi-pistes et cherche à marier les musiques électroniques et traditionnelles. Il fait partie des premiers musiciens à utiliser le synthétiseur. Réalisé par Robert ENRICO en 1975, avec Romy SCHNEIDER et Philippe NOIRET, le «Vieux Fusil» est un film dramatique qui se déroule à la fin de la Seconde Guerre Mondiale. Il a été récompensé par de multiples Césars, dont celui de la meilleure musique reçu par F. de ROUBAIX à titre posthume.

♩ = 120

*Nostalgique, mais avec entrain*

The musical score is written for two pianos, labeled I and II. It begins with a tempo marking of ♩ = 120 and a mood description 'Nostalgique, mais avec entrain'. The score is in 2/4 time and features a key signature of one flat (B-flat).  
 The first system shows both pianos playing. Piano I has a melody starting with a triplet of eighth notes, marked *mp* and *cresc.* Piano II provides a harmonic accompaniment, also marked *mp* and *cresc.* The system concludes with a forte (*f*) dynamic.  
 The second system continues the piece. Piano I plays a series of chords, marked *p* (piano). Piano II plays a melodic line with a triplet of eighth notes, marked *mf* (mezzo-forte). The score includes various musical notations such as triplets, slurs, and dynamic markings.



# Le Vieux Fusil

Sheet music for "Le Vieux Fusil" (The Old Rifle), featuring two staves (I and II) and a piano accompaniment.

**Staff I:** Treble clef, key signature of one flat (B-flat). The melody is marked *mf* (mezzo-forte) and includes fingerings (1, 2, 3, 4, 5) and slurs. A first ending bracket labeled "1, 3." is shown at the end of the first system.

**Staff II:** Treble and Bass clefs, key signature of one flat. The piano accompaniment is marked *p* (piano). It features a steady eighth-note bass line and chords in the treble. A first ending bracket labeled "1, 3." is shown at the end of the first system.

**Staff I (Continued):** The melody continues with *mf* dynamics and includes a second ending bracket labeled "1, 3." at the end of the second system.

**Staff II (Continued):** The piano accompaniment continues with *mf* and *p* dynamics, including a *mf* section and a *p* section.

**Staff I (Continued):** The melody continues with *p* (piano) dynamics and includes a *f* (forte) section at the end of the third system.

**Staff II (Continued):** The piano accompaniment continues with *mf* and *f* dynamics, including a *MD* (Musical Drama) section at the end of the third system.



# Le Vieux Fusil

21 (8<sup>va</sup>)

I

2.

*p*

*mf*

II

2.

MD

*mf*

*p*

25 (8<sup>va</sup>)

I

*p*

*mf*

*f*

II

MD

*mf*

*f*

*dim.*

30 (8<sup>va</sup>)

I

*p*

30

II

*mf*

"Croches égaux" pour les deux pianistes



# Le Vieux Fusil

(8<sup>va</sup>)

34

**I**

*mf* *p*

**II**

34

5

3

5

(8<sup>va</sup>)

38

**I**

D.S. al Coda  $\Theta$  Coda

*f* *p*

--- fin des "croches égales" ---

**II**

38

D.S. al Coda

*f* *p* *mf*

Coda

(8<sup>va</sup>)

42

**I**

*mf* *p* *mf* *rall.*

**II**

42

*p* *mf* *rall.*

git.

Arrgt. : D. BORDIER